

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button is a compact, battery-powered, Z-Wave Plus compatible device that allows you to control other devices through the Z-Wave network and run various scenes defined in FIBARO System. Different actions may be triggered with one to five clicks or by holding the button down. In Panic Button mode, each press of the button results in triggering the Fibaro Alarm. With its small design and wireless communication, the FIBARO Button can be conveniently mounted on any surface and in any position or location at home, e.g. beside the bed or under the desk.

FIBARO Button is compliant with following

EU directives:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

For full instruction manual and technical specification please visit our website:

manuals.fibaro.com/en/button



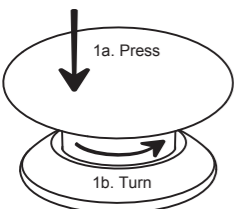
Read the manual before attempting to install the device!

Specifications

Power supply:	3.6V battery
Battery type:	ER14250 (½AA)
Operating temperature:	0 - 40°C
Dimensions (diameter x height):	46 x 34 mm

Basic activation of the device

- Press and turn the button counter-clockwise to open the casing.



FIBARO Button - Opening

- Remove the paper strip underneath the battery.
- Press and turn the button clockwise to close the casing.
- Locate the device nearby the main Z-Wave controller.
- Set the main Z-Wave controller in add mode.
- Click the button six times at least.
- Wait for the device to be added into the system, successful adding will be confirmed by the controller.
- Install the device in desired location using the attached self-adhesive pad.
- Click the button four times to wake it up.



Hereby, Fibar Group S.A. declares that FIBARO Button is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, www.fibaro.com

Guarantee terms and conditions

1. The guarantor of the quality of the Device is FIBAR GROUP S.A. (hereinafter the "Manufacturer") with registered office in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court in Poznań, VIII. Business Division of the National Court Register under the number: 553265, holding a Tax Identification Number (NIP): 7811858097, and a REGON: 301595664, with an initial capital of PLN 1,182,100 PLN.

2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device during 12 months for business customers/ 24 months for consumers from the date when the Device was purchased by End-User, provided that applicable law does not enforce different guarantee commencement date. The consumer shall be deemed to be a natural person who purchases the device for his own use, for his own needs, directly related to his economic or professional activity. Any customer who is not a consumer shall be deemed to be business customer.

3. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components that are free from defects. When the repairing or replacing the defective components will not be possible, the Manufacturer may replace the device with a new or regenerated one, which shall be free from any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.

4. If, in exceptional cases (e.g. Device no longer on offer), replacing the Device with an item of the same type proves impossible, the Manufacturer may replace the Device with a different item of reasonably similar technical parameters. Doing so will be deemed as fulfillment of Manufacturer's obligations. Manufacturer does not refund the money paid for the purchased Device.

5. ONLY The holder of a valid guarantee document can make claims under the guarantee. Remember: before you submit a guarantee claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems are resolved without saving time and money spent to initiating guarantee procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website - www.fibaro.com) in order to obtain claim authorization. When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with a unique number (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting the claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMA-number).

7. If the guarantee claim is made correctly, the Customer will be provided with a contact data of Authorized Guarantee Service Station (hereinafter the "AGSS"). Customer shall contact and deliver the Device to AGSS for inspection.

8. Any defects found during the guarantee period shall be remedied no later than within 30 days calculated from the date of delivering the Device to the AGSS. The guarantee period shall be extended by the time, during which the Device has been in the possession of the AGSS.

9. The Device that is the subject of the claim should be made available by the Customer together with complete standard equipment and the documents confirming its purchase.

10. The components replaced under the guarantee are owned by the Manufacturer. All components replaced in the course of the guarantee procedure are themselves covered by a guarantee until the expiration of the original guarantee period for the Device. The guarantee period in the case of replaced components does not undergo extension.

11. Costs of delivering the faulty device shall be borne by the Customer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.

12. The AGSS may reject a guarantee claim only in the following cases:

- the Device has been operated contrary to its intended purpose and the operation manual,
- if the Device made available by the Customer is incomplete, lacks any equipment pieces, or lacks the rating plate,
- if the cause of faulty operation is other than a material or production defect found in the Device,
- invalid guarantee document or lack of purchase receipt,
- 13. The Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by defective device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damage, or for any damage, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.
- 14. The guarantee does not cover:
 - mechanical damage (fractures, breakings, cuts, abrasions, deformations caused by impact, fall or dropping another object on the Device, or resulting from operation incompatible with the Device's intended purpose as specified in the operation manual),
 - damage resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning strike, natural disasters, earthquake, war, civil unrest, force majeure, unforeseen accidents, theft, liquid spilling, battery seepage, weather conditions; impact of solar rays, sand, humidity, high or low temperatures, air pollution;
 - damage resulting from faulty functioning of software caused by a computer virus attack, or failure to update the software according to the Manufacturer's request;
 - damage resulting from: overvoltage in the power network or/and telecommunications network, or from connecting to the power network in manner incompatible with the operation manual, or from connecting additional devices not recommended by the Manufacturer;
 - damage caused by operating or storing the Device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, high dustiness, too low (frost) or too high ambient temperature. Detailed conditions in which the operation of the Device is acceptable have been specified in the operation manual;
 - damage resulting from the use of accessories not recommended by the Manufacturer;
 - damage caused by a defective electrical installation at the user's premises, including the use of improper fuses;
 - damage resulting from the Client's failure to follow the maintenance and servicing schedule given in the operation manual;
 - damage resulting from the use of non-original spare parts and equipment, unsuitable for a given model, or resulting from repairs and modifications carried out by unauthorized persons;
 - damage resulting from continued operation of a defective Device equipment.
- 15. The scope of guarantee repairs does not include periodic maintenance and inspections of the Device, in particular cleaning, adjustment, inspection of operation, correction of operating mistakes or parameter programming mistakes, and other activities which the user (Buyer) is obliged to carry out. The guarantee does not cover natural wear and tear of the Device's components or other parts described in the operation manual and technical documentation for which a particular operating period has been specified.
- 16. If a given type of damage to the Device is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remedy such defect according to his own discretion, either by repairing the damaged or destroyed component, or by making it possible to acquire substitute models required for repairs or replacement.
- 17. The guarantee for the Device sold does not exclude, limit or suspend the rights of the Customer as a consumer, resulting from the product's inconsistency, with the purchase agreement, or the rights of the consumers ensuing from relevant regulations in force.

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button to kompaktowe, zasilane bateryjnie, kompatybilne ze standardem Z-Wave Plus urządzenie pozwalające na kontrolę innych urządzeń poprzez sieć Z-Wave oraz uruchamianie scen utworzonych w Systemie FIBARO. Za pomocą jednego do pięciu kliknięć lub przez przytrzymanie przycisku można wyzwać różne akcje, zdefiniowane przez użytkownika. W trybie Panic Button każde naciśnięcie przycisku skutkuje uruchomieniem Alarmu Fibaro. Dzięki małym wymiarom i bezprzewodowej komunikacji, FIBARO Button można zamontować w dowolnym miejscu, na każdej powierzchni i w dowolnej orientacji, np. obok łóżka lub pod blatem biurka.

FIBARO Button jest zgodny z dyrektywami UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na naszej stronie internetowej:

manuals.fibaro.com/pl/button



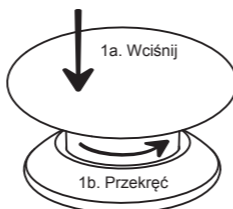
Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!

Dane techniczne

Zasilanie:	Bateria 3,6V
Typ baterii:	ER14250 (½AA)
Temperatura pracy:	0 - 40°C
Wymiary (średnica x wysokość):	46 x 34 mm

Uruchomienie urządzenia

- Wciśnij i przekręć przycisk w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby otworzyć obudowę.



FIBARO Button - Otwieranie

- Usuń zabezpieczenie znajdujące się pod baterią.
- Wciśnij i przekręć przycisk w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć obudowę.
- Umieść urządzenie w pobliżu kontrolera Z-Wave.
- Uruchom tryb dodawania w kontrolerze Z-Wave.
- Co najmniej sześciokrotnie naciśnij przycisk.
- Poczekaj aż urządzenie zostanie dodane do systemu, co zostanie potwierdzone przez kontroler.
- Zamontuj urządzenie w wybranym miejscu wykorzystując dołączoną wykładkę samoprzylepną.
- Wybudź urządzenie naciskając przycisk cztery razy.



Hereby, Fibar Group S.A. declares that FIBARO Button is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, www.fibaro.com

Warunki gwarancji

1. Gwarantem jakości Urządzenia jest FIBAR GROUP S.A. (dalej "Producent") z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 553265, NIP: 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1 182 100 zł.

2. Producent ponosi odpowiedzialność za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych (materiałowych bądź produkcyjnych) tkwiących w Urządzeniu w okresie:

- 24 miesiące od daty zakupu przez użytkownika końcowego, dla konsumentów,
- 12 miesięcy od daty zakupu przez użytkownika końcowego, dla klientów biznesowych.

3. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

4. W okresie Gwarancji, Producent zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia ujawnionych wad poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według wyłączonego uznania Producenta) wszelkich wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane, wolne od wad. W przypadku niemożności dokonania naprawy, Producent zastrzega sobie prawo do wymiany Urządzenia na nowy lub regenerowany egzemplarz, wolny od wad, którego stan fizyczny nie będzie gorszy od stanu Urządzenia będącego własnością Klienta.

5. Jeżeli w szczególnych sytuacjach (np. brak Urządzenia w ofercie handlowej) wymiana Urządzenia na ten sam typ jest niemożliwa Producent może wymienić Urządzenie na inne o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych. Takie działanie uważa się za wykonanie obowiązków Producenta. Producent nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.

6. Jedyń posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego może zgłaszać roszczenia z tytułu gwarancji. Pamiętaj: zanim dokonasz zgłoszenia gwarancyjnego skorzystaj z naszej telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej. W więcej niż połowie przypadków problemu użytkowników udaje się rozwiązać zdalnie, co pozwala uniknąć kosztów czasu i kosztów podróży, niepotrzebnie uruchamiania procedury gwarancyjnej. Jeśli zdalne rozwiązanie problemu nie będzie możliwe, Klient zostanie poproszony o wypełnienie formularza zgłoszeniowego w celu uzyskania autoryzacji poprzez stronę internetową www.fibaro.com. W przypadku poprawnego zgłoszenia reklamacyjnego otrzymamy Państwo potwierdzenie jego przyjęcia oraz unikalny numer zgłoszenia (RMA).

7. Istnieje także możliwość telefonicznego zgłoszenia reklamacji. W takim przypadku rozmowa zostanie nagrana, o czym konsultant uprzedzi Klienta przed przyjęciem zgłoszenia reklamacyjnego. Bezpłatnie po dokonaniu zgłoszenia, konsultant poinformuje Państwa o numerze zgłoszenia (tzw. numer RMA).

8. W przypadku dokonania prawidłowego zgłoszenia reklamacyjnego, Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego (dalej "ASG"). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do ASG.

9. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najdłżej w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.

10. Reklamowane Urządzenie winno być udośćopione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.

11. Części wymienione w ramach gwarancji stanowią własność Producenta. Wszystkie części wymienione w procesie reklamacyjnym są objęte gwarancją do końca okresu gwarancji podstawowej Urządzenia. W okresie gwarancji na wymieniane części nie ulega przedłużeniu.

12. Koszty transportu reklamowanego produktu będą pokrywane przez Producenta. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, ASG ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.

13. ASG odmawia przyjęcia reklamacji tylko w przypadku: stwierdzenia użytkownika Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi;

14. udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,

15. stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,

16. nieważności dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.

17. Producent nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracone korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz wszelkie szkody majątkowe lub osobowe wynikające lub związane z korzystaniem z niniejszego Urządzenia, które nie obejmują:

- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamanie, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, kłęg zwiotywnych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidywanych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
- uszkodzeń wynikłych z przecięcia w sieci energetycznej lub/telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów elektrycznych podłączanie nie jest zalecane przez Producenta;
- uszkodzeń wynikających z pracy bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zaplenu, zbyt niskiej (mroź) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;
- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta;
- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;
- uszkodzeń wynikających z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nioryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;
- usterkę powstałą wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem bez osprzętu.

16. W zakres napraw gwarancyjnych nie wchodzi okresowe konserwacje i przeglądy Urządzenia, a w szczególności czyszczenia, regulacje, sprawdzanie działania, korekta błędów obsługi lub programowania parametrów oraz inne czynności, do których wykonania powołany jest użytkownik (Kupujący). Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkownika oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.

17. Jeśli rodzaj uszkodzenia produktu nie jest objęty gwarancją, Producent zastrzega sobie prawo usunięcia takiego usterki zgodnie z własnym uznaniem, dokonując naprawy uszkodzonej lub zniszczonej części lub umożliwiającej wejście w posiadanie koniecznych do naprawy lub wymiany podzespołów.

18. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

Wspieranie techniczne: tel. +48 61 880 1000

FIBARO BUTTON FGPB-101

Der FIBARO Button ist ein kompaktes, batteriebetriebenes Z-Wave-Plus kompatibles Gerät, mit welchem sich andere Geräte über ein Z-Wave Netzwerk steuern und verschiedene Szenen im FIBARO System ausführen lassen. Es können verschiedene Aktionen mit einem bis fünf Klicks oder durch Halten der Taste nach unten ausgelöst werden. Im Panic-Button-Modus löst jeder Druck auf den Button einen Fibaro Alarm aus. Dank seiner kleinen Größe und der Funkkommunikation lässt sich der FIBARO Button bequem auf jedem Untergrund und in jeder Position oder Lage zu Hause, z.B. neben dem Bett oder unter dem Schreibtisch, montieren.

FIBARO Button entspricht den folgenden EU

Richtlinien:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Daten finden Sie auf unserer Webseite:

manuals.fibaro.com/de/button



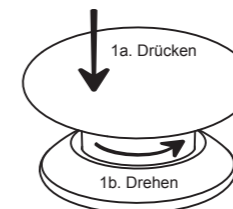
Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren!

Spezifikationen

Stromversorgung:	3.6V Batterie
Batterietyp:	ER14250 (½AA)
Betriebstemperatur:	0 - 40°C
Größe (Durchmesser x Höhe):	46 x 34 mm

Aktivierung des Gerätes

- Drücken und drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um das Gehäuse zu öffnen.



FIBARO Button - Öffnen

- Entfernen Sie den Papierstreifen unter der Batterie.
- Drücken und drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um das Gehäuse zu schließen.
- Bringen Sie das Gerät in die Nähe des primären Z-Wave Kontrollers.
- Setzen Sie den primären Z-Wave Controller in den Hinzufügemodus.
- Drücken Sie den Button mindestens 6-mal.
- Warten Sie ab, bis das Gerät in das System eingegliedert worden ist. Eine erfolgreiche Aufnahme wird durch den Controller bestätigt.
- Installieren Sie das Gerät an der gewünschten Stelle mit dem beigefügten selbstklebenden Pad.
- Drücken Sie 4-mal auf den Button, um ihn zu aktivieren.



Hereby, Fibar Group S.A. declares that FIBARO Button is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, www.fibaro.com

Garantiebedingungen

1. Bürge für Qualität der Anlage ist FIBAR GROUP S.A. (im Weiteren „Hersteller“ genannt) mit Sitz in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, eingetragen in das Handelsregister des Landesgerichtsregisters, geführt durch das Amtsgericht in Poznań, 8. Wirtschaftsabteilung des Landesgerichtsregisters unter der Nummer: 553265, NIP: 7811858097, REGON: 301595664, Stammkapital: 1182.100 PLN.

2. Der Hersteller haftet für fehlerhafte Funktionsweise der Anlage, die aus Sachmängeln (Material- oder Produktionsmangel) an der Anlage resultiert, in folgenden Zeiträumen:

- 24 Monate nach Kauf durch den Endnutzer, für Verbraucher,
- 12 Monate nach Kauf durch den Endnutzer, die Geschäftskunden.

3. Während der Garantiezeit verpflichtet sich der Hersteller, die Erfüllung der Herstellerpflichten durch Vornahme der Reparatur oder des Austausches (nur nach Ermessen des Herstellers) sämtlicher fehlerhafter Bestandteile der Anlage gegen neue oder wiederhergestellte und fehlerfreie Bauteile unentgeltlich zu beseitigen. Bei Unmöglichkeit zur Durchführung der Reparatur hält sich der Hersteller das Recht vor, die Anlage gegen eine neue oder wiederhergestellte und fehlerfreie Ausführung, deren physikalischer Zustand nicht schlechter ist, als der Zustand der Anlage des Kunden, auszutauschen.

4. Ist in Sonderfällen (z.B. Fehlen der Anlage im Handelsangebot) der Austausch der Anlage gegen denselben Typ unmöglich, kann der Hersteller die Anlage gegen eine andere Anlage mit ähnlichen technischen Parametern austauschen. Diese Handlung gilt als Erfüllung der Herstellerpflichten. Der Hersteller zahlt kein Geld für die gekaufte Anlage zurück.

5. Nur der Besitzer des gültigen Garantiedokuments kann Garantieansprüche anmelden. Nicht vergessen: Bevor Sie die Garantieanmeldung vornehmen, nutzen Sie unseren technischen Service per Telefon oder im Internet. In der Mehrheit der Fälle können die Probleme der Nutzer ferngelöst werden. Falls die Lösung des Problems durch den Hersteller nicht möglich ist, wird eine Ausfüllung des Anmeldeformulars zwecks Einholung der Autorisierung durch die Website www.fibaro.com gebeten. Bei richtiger Reklamationsanmeldung erhalten Sie die Bestätigung über ihre Annahme und einmalige Anmelde-ID (RMA).

6. Es besteht auch die Möglichkeit zur Reklamationsanmeldung per Telefon. In diesem Fall wird das Gespräch aufgenommen, wobei der Berater den Kunden vor Vornahme der Reklamationsanmeldung informieren wird. Direkt nach Vornahme der Anmeldung wird Sie der Berater über die Anmelde-ID (RMA-Nummer) benachrichtigen.

7. Bei Vornahme der richtigen Reklamationsanmeldung erhält der Kunde die Kontaktdaten des Autorisierten Garantie-Services (im Weiteren „ASG“ genannt). Der Kunde hat Kontakt aufzunehmen und die Anlage zum ASG zu liefern.

8. Die während der Garantiezeit festgestellten Mängel werden spätestens binnen 30 Tagen, beginnend nach Lieferung der Anlage zum ASG, beseitigt. Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der die Anlage zur Verfügung von ASG stand.

9. Die reklamierte Anlage ist durch den Kunden mit kompletter Standardausrüstung und Dokumenten zur Kaufbestätigung bereitzustellen.

10. Die im Rahmen der Garantie ausgetauschten Bauteile bilden Eigentum des Herstellers. Alle im Reklamationsverfahren ausgetauschten Bauteile sind mit der Garantie bis zum Ende der Grundgarantie der Anlage umfasst.

11. Die Transportkosten des getragenen Produkts werden durch den Kunden gedeckt. Bei unbegründeter Reklamationsanmeldung ist ASG berechtigt, den Kunden mit Kosten im Zusammenhang mit Aufklärung der Sache zu belasten.

12. ASG verweigert die Annahme der Reklamation in folgenden Fällen:

- Feststellung der Nutzung der Anlage ungemäß der Bestimmung und Bedienungsanleitung;
- Bereitstellung durch den Kunden der inkompletten Anlage, ohne Ausrüstung, Datenschild,
- Feststellung der Ursache für den Mangel, anders als der Material- oder Produktionsmangel an der Anlage,
- ungültige Garantiedokument und fehlende Kaufbestätigung,
- der Hersteller haftet nicht für Sachschäden im Zusammenhang mit der fehlerhaften Anlage. Der Hersteller haftet nicht für indirekte, nebensächliche, besondere, resultierende Verluste oder materielle Verluste oder Schäden, darunter u.a. entgangene Gewinne, Ersparnisse, Daten, Verlust von Nutzen, Ansprüche von Drittpersonen und sämtliche Vermögens- oder Personenschäden, die durch die Nutzung der vorliegenden Anlage entstehen oder damit verbunden sind.

14. Die Qualitätsgarantie umfasst keine:

- mechanische Beschädigungen (Sprünge, Brüche, Schnitte, Reibungen, physische Verformungen im Zusammenhang mit dem Stoß, Sturz oder Fallenlassen eines Gegenstands auf die Anlage oder Betrieb ungemäß der Bestimmung und Bedienungsanleitung);
- Beschädigungen aus: Überspannungen im Energie- und/oder Telekommunikationsnetz oder Anschluss ans Energienetz ungemäß der Bedienungsanleitung oder wegen des Anschlusses anderer Produkte, deren Anschluss durch den Hersteller nicht empfohlen wird;
- Beschädigungen im Zusammenhang mit dem Betrieb oder Lagerung der Anlage in äußerst ungünstigen Bedingungen, d.h. bei großer Feuchtigkeit, Verstäubung, zu niedriger (Frost) oder zu hoher Umgebungstemperatur, ausföhrliche Bedingungen, in denen die Nutzung der Anlage zulässig ist, werden durch die Bedienungsanleitung bestimmt;
- Beschädigungen im Zusammenhang mit der Anwendung des durch den Hersteller nicht empfohlenen Zubehörs;
- Beschädigungen im Zusammenhang mit der Vernachlässigung von Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen aufgrund der Bedienungsanleitung durch den Kunden;
- Beschädigungen im Zusammenhang mit der Anwendung von nichtoriginalen, für das jeweilige Modell unrichtigen Ersatzteilen und Ausrüstung, Ausführung von Reparaturen und Umarbeitungen durch unqualifizierte Personen;
- Mängel im Zusammenhang mit der Fortsetzung des Betriebs der defekten Anlage oder Ausrüstung.

15. In den Bereich der Garantiereparaturen kommen keine zyklische Wartungs- und Kontrollarbeiten der Anlage, insbesondere Reinigungs-, Einstellungsmaßnahmen, Prüfung der Funktionsweise, Verbesserung der Bedienungsfehler oder Programmierung der Parameter sowie andere Maßnahmen, die der Nutzer (Käufer) verpflichtet ist, durchzuführen. Die Garantie umfasst keinen natürlichen Verschleiß von Bauteilen der Anlage oder anderen Teilen aus der Bedienungsanleitung oder technischen Dokumenten, die eine bestimmte Funktionszeit besitzen.

16. Falls die Beschädigungsart des Produkts mit der Garantie nicht umfasst ist, behält sich der Hersteller das Recht vor diesen Mangel nach eigenem Ermessen bei Vornahme der Reparatur des beschädigten oder zerstörten Bauteils oder Ermöglichung der Inbetriebnahme der zur Reparatur erforderlichen Bauteile oder Austausch der Untergruppen zu beseitigen.

17. Durch die Garantie für das verkaufte Produkt werden die Rechte des Käufers aufgrund der Gewährleistung nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder aufgehoben.

FIBARO BUTTON FGPB-101

Le **FIBARO Button** est un appareil compact, compatible Z-wave plus qui va vous permettre de contrôler d'autres modules à travers le réseau Z-wave et de déclencher des scénarios définis dans le système FIBARO. Différentes actions peuvent être lancées, avec 1 à 5 clics ou en maintenant le bouton en position appuyé. Dans le mode Panic Button, chaque appui sur le bouton correspond au déclenchement de l'alarme Fibaro. Avec son design discret et sa communication sans fil, le Button peut être installé facilement sur n'importe quelle surface et positionner n'importe où dans votre maison ou votre appartement, par exemple sous un bureau ou à côté du lit.

Le **FIBARO Button** est conforme aux directives de l'UE suivantes:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plaît, visiter notre site Web: manuals.fibaro.com/fr/button



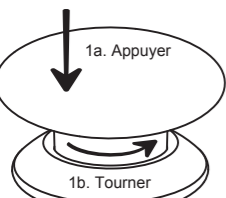
Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!

Spécifications

Alimentation:	Batterie 3.6V
Type de batterie:	ER14250 (½AA)
Température de fonctionnement:	0 - 40°C
Dimensions (diamètre x hauteur):	46 x 34 mm

Activation basique du module

1) Appuyer et tourner le bouton dans le sens anti-horaire pour ouvrir le boîtier.



FIBARO Button - Ouverture

- Retirer le bout de papier pour libérer la batterie.
- Appuyer et tourner le bouton dans le sens horaire pour refermer le boîtier.
- Positionner le module à proximité du contrôleur Z-wave principal.
- Passer le contrôleur principal en mode inclusion.
- Cliquez sur le bouton au moins 6 fois.
- Attendez que le module soit ajouté au système, l'ajout du module sera confirmé par le contrôleur.
- Installer le module à l'endroit désiré en utilisant le coté adhésif.
- Cliquez quatre fois sur le bouton pour l'activer.

Par la présente Fibar Group S.A. déclare que l'appareil FIBARO Button est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. www.fibaro.com



Condições de la garantie

1. La société FIBAR GROUP S.A. (ci-après dénommée le "Producteur") a son siège social à Poznań, ul. Lotwicza 1; 60-421 Poznań, inscrit au registre des entrepreneurs du Registre Judiciaire National tenu par la VIII Section Economique du Tribunal de District sous le numéro 553265, NIP 7811858097, REGON 301595664, le capital social de 1 182 100 PLN, garantit la qualité du Dispositif.

2. Le Producteur est responsable pour le fonctionnement défectueux du Dispositif résultant de défauts physiques (du matériel ou du processus de fabrication) inhérents à ce Dispositif dans les délais de: - 24 mois après la date de sa vente pour l'utilisateur final, s'il s'agit d'un consommateur, - 12 mois après la date de sa vente pour l'utilisateur final, s'il s'agit d'une entreprise.

3. Dans la période de la Garantie, le Producteur s'engage à éliminer gratuitement tout défaut technique du Dispositif (selon le choix exclusif du Producteur) tout élément défectueux du Dispositif par un élément neuf ou réparé et sans aucun défaut. Si la réparation est impossible à réaliser, le Producteur se réserve le droit d'échanger le Dispositif défectueux par un exemplaire neuf ou réparé et sans aucun défaut, dont l'état physique ne serait pas pire que celui qui est proposé et accepté.

4. Si l'emplacement, dans des cas particuliers (p. ex: le manque de Dispositif dans son offre commerciale), du Dispositif par un autre exemplaire du même type est impossible, le Producteur pourra le changer par un autre, ayant des caractéristiques techniques les plus proches à celles du dispositif original. Une telle action est considérée comme une réalisation correcte des obligations du Producteur. Le Fabricant ne remboursera pas le prix de vente du Dispositif.

5. Seul le titulaire d'un document de garantie valable peut présenter une demande au titre de la garantie. Note: Avant de faire une demande de garantie, veuillez consulter nos ressources d'aide téléphonique et en ligne. Dans la majorité des cas, les problèmes des utilisateurs sont résolus à distance, ce qui permet d'éviter toute perte de temps et des frais au titre d'une procédure de garantie inutile. S'il n'est pas possible résoudre votre problème à distance nous allons vous demander de bien vouloir remplir un formulaire de demande d'intervention pour pouvoir obtenir une autorisation sur notre site web www.fibaro.com. Si votre demande d'intervention est correcte, vous recevrez une confirmation de son acceptation et le numéro de demande unique (RMA).

6. Il existe également la possibilité de faire une réclamation par téléphone. Dans ce cas, l'entretien sera enregistré et le client avisé par e-mail. Le Client avisé par e-mail de la réclamation. Immédiatement après avoir reçu la réclamation, le consultant vous communiquera votre numéro unique de demande (RMA).

7. Dans le cas d'une déclaration de réclamation correcte, le Client recevra le contact au Service de garantie autorisé (ci-après dénommée le "SGA"). Le Client est invité à contacter le SGA et à fournir le Dispositif. 8. Tout défaut détecté au cours de la validité de la garantie sera éliminé dans les 30 jours au maximum, à compter de la date de livraison du Dispositif au SGA. La durée de la garantie est prolongée d'une durée équivalente à la période pendant laquelle le Dispositif était disponible pour le SGA.

9. Le Client doit mettre à disposition le dispositif contesté avec l'équipement standard complet et les documents attestant son achat. 10. Les pièces remplacées dans le cadre de la garantie resteront propriété du Producteur. Toutes les pièces remplacées dans le cadre du processus de réclamation seront garanties pour la même période que celle de la garantie de base du Dispositif. La période de la garantie pour la pièce remplacée ne sera pas prolongée.

11. Les frais de transport du dispositif contesté sont à la charge du Client. En cas de déclaration de réclamation injustifiée, le SGA peut charger le Client des frais liés avec la clarification du cas. 12. Le SGA n'acceptera pas votre réclamation uniquement dans les cas suivants:

- si le Dispositif n'était pas utilisé conformément à sa destination et aux instructions d'utilisation,
- si le document de garantie n'est pas valable et il manque la preuve d'achat.
- si la cause du défaut est autre qu'un défaut matériel ou un vice de fabrication inhérent au Dispositif,
- si le document de garantie n'est pas valable et il manque la preuve d'achat.

13. Le Producteur décline toute responsabilité pour tout dommage aux biens causés par le Dispositif défectueux. Le Producteur ne peut être tenu, pour responsable de quelconques dommages indirects, accessoires, spéciaux, résultants ou des dommages moraux ni des pertes, y compris la perte de profit, d'économies, de données, d'avantages, de réclamation présentée par un tiers et tous les dommages corporels et matériels résultant ou liés avec l'utilisation du présent Dispositif.

14. Cette garantie de qualité ne couvre pas:

- des lésions mécaniques (fissures, fractures, coupures, écorchures, déformations physiques causées par un choc, une chute du Dispositif même ou par la chute d'un autre objet sur le Dispositif ou les dommages causés par le fonctionnement du Dispositif pour des usages autres que ceux décrits dans le manuel d'utilisation);
- des endommagements résultant des causes externes, par ex.: inondations, orages, incendies, coups de foudre, séismes de la nature, tremblements de terre, guerres, mouvements sociaux, force majeure, accidents, vols, inondations par un liquide, fuites du liquide des piles, conditions atmosphériques, rayons solaires, sable, humidité, températures hautes et basses, pollution de l'air;
- des dommages causés par un logiciel fonctionnant d'une manière incorrecte, une attaque de virus ou l'absence de la mise à jour du logiciel, recommandée par le Producteur;
- des dommages résultant de: la surtension dans le réseau d'alimentation et / ou de télécommunication ou de se connecter au réseau électrique d'une manière incompatible avec les instructions ou à cause de la connexion des autres produits dont la connexion n'est pas recommandée par le Producteur;

- des dommages causés par le fonctionnement ou le stockage du Dispositif dans des conditions extrêmement défavorables, soit une forte humidité, la poussière, la température ambiante trop basse (gel) ou trop élevée. Vous trouverez les conditions détaillées dans lesquelles il est permis d'utiliser les Dispositifs dans le mode d'emploi;

- des dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par le Producteur;
- des dommages causés par l'installation électrique défectueuse de l'utilisateur, y compris l'utilisation de fusibles inadéquats;
- des dommages causés par l'omission par le Client de la maintenance et d'entretien prévus dans le mode d'emploi;
- des dommages résultant de l'utilisation des pièces de rechange et de l'équipement non-original, incompatibles à un module particulier, liés avec les réparations et les modifications réalisées par des personnes non autorisées;
- des défauts causés par la continuation du travail avec le Dispositif ou l'équipement défectueux.

15. Ne rentrez pas dans le cadre des interventions au titre de la garantie les travaux de maintien périodiques, ni les contrôles du Dispositif et, en particulier, nettoyage, réglage du fonctionnement, correction des erreurs d'utilisation ou la configuration des paramètres ainsi que toute autre activité dont le responsable est l'utilisateur (Acquéreur). Cette garantie ne couvre pas des défauts causés par l'usure normale du Dispositif et d'autres pièces indiquées dans les instructions d'utilisation et dans la documentation technique dont le temps de fonctionnement est expressément déterminé.

16. Si le type de dommage du produit n'est pas couvert par la garantie, le Producteur se réserve le droit de remédier à ce défaut à sa seule discrétion, en effectuant des réparations de la pièce endommagée ou détruite ou bien en facilitant l'acquisition des composants nécessaires à la réparation ou au remplacement.

17. La garantie pour la marchandise vendue n'exclue pas, ne limite pas ni suspend les droits de l'acquéreur résultant des garanties légales.

FIBARO BUTTON FGPB-101

El **FIBARO Button** es un dispositivo compacto compatible con Z-Wave plus, que permite controlar otros dispositivos Z-Wave de la red y actuar de impulsor de la puesta en marcha de escenas previamente definidas en el sistema FIBARO. Permite generar de una hasta cinco acciones dependiendo del número de veces que apretemos el botón, o simplemente manteniendo el botón apretado. En la modalidad de botón de pánico, la presión del mismo genera la puesta en marcha de la alarma Fibaro. Gracias a éste dispositivo inalámbrico de pequeño tamaño, el FIBARO Button puede ser montado en cualquier superficie y posición, o ubicación de la casa, por ejemplo junto a la cama o bajo el escritorio.

FIBARO Button cumple las siguientes normativas de la UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Para obtener el manual completo de instrucciones y especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:

manuals.fibaro.com/es/button



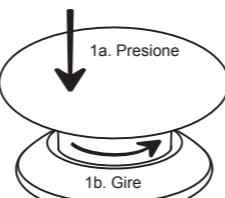
¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!

Especificaciones

Alimentación:	Batería de 3.6V
Tipo de batería:	ER14250 (½AA)
Temperatura de trabajo:	0 - 40°C
Dimensiones (diámetro x altura):	46 x 34 mm

Activación básica del dispositivo

1) Presione y gire en sentido antihorario el botón para abrirlo.



FIBARO Button - Apertura

- Retire el papel que está en contacto con la pila.
- Presione y gire en sentido horario el botón para cerrarlo.
- Situe el dispositivo cerca del controlador.
- Programa el controlador Z-Wave para añadir dispositivos.
- Apriete el dispositivo seis veces por lo menos.
- Espere hasta que el Sistema sea añadido al software del controlador, una vez realizado adecuadamente la instalación, será confirmada por el controlador.
- Instalar el dispositivo en la ubicación deseada empleando el papel adhesivo de doble cara.
- Presione el botón cuatro veces para activarlo.

Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que este FIBARO Button cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU. www.fibaro.com



Condições de garantía

1. El garante de la calidad del equipo es FIBAR GROUP S.A. (en lo sucesivo denominado como "Fabricante") con sede en Poznań, ul. Lotwicza 1; 60-421 Poznań, inscrita en el registro de los empresarios del Registro Judicial Nacional llevado por el Juzgado del Distrito en Poznań, VIII Sección Económica del Registro Judicial Nacional con el número: 553265, CIF 7811858097, nº. estadístico REGON: 301595664, capital social 1 182 100 PLN.

2. El fabricante asume la responsabilidad por el funcionamiento incorrecto del equipo, resultando de los defectos físicos en origen (de material o de fabricación) detectados en el equipo en el período de: - 24 meses de la fecha de adquisición por el usuario final, para consumidores, - 12 meses de la fecha de adquisición por el usuario final, para empresas.

3. El período de garantía, el Fabricante se compromete a eliminar de forma gratuita los vicios detectados mediante su reparación o sustitución (a discreción exclusiva del Fabricante) de todos los elementos defectuosos del Equipo por elementos nuevos o regenerados, libres de desperfectos. En el caso de que la reparación resulte imposible, el Fabricante se reserva el derecho de sustituir el Equipo por otro ejemplar nuevo o regenerado, libre de defectos, que no esté en un estado peor al que fue el del Cliente.

4. Si en una situación particular (ej. ausencia del Equipo en la oferta comercial) resulta imposible la sustitución del Equipo por otro del mismo tipo, el Fabricante podrá reemplazar el Equipo por otro de parámetros técnicos más parecidos. Esta operación se considerará como el cumplimiento de las obligaciones del Fabricante. El Fabricante no devolverá el dinero por el Equipo comprado.

5. Las reclamaciones de garantía las podrá presentar únicamente el propietario del documento de garantía vigente. Recuerde: antes de comunicar la reclamación de garantía, sírvase de nuestra ayuda técnica por teléfono o por internet. En más de la mitad de los casos, los problemas de los usuarios pueden resolverse por vía telemática, lo que permite ahorrar tiempo y gastos por iniciación innecesaria del proceso de garantía. Si no es posible solucionar el problema a distancia, se solicitará que el Cliente cumplimente el formulario de reclamación para conseguir la autorización mediante la página web www.fibaro.com. Cuando se haya presentado correctamente la reclamación, el Cliente recibirá la confirmación de su recepción y el número de presentación único (RMA).

6. Existen también la posibilidad de comunicar la reclamación por teléfono. Entonces se grabará la conferencia telefónica, de lo que el Cliente quedará informado por el consultante antes de la recepción de la reclamación. Directamente después de la presentación, el consultante le facilitará el número de presentación (el llamado RMA).

7. En el caso de una presentación correcta de la reclamación, el Cliente recibirá los datos de contacto al Servicio Autorizado de Garantía (en lo sucesivo llamado "ASG"). El Cliente deberá ponerse en contacto con ASG y pasarle el Equipo averiado.

8. Los defectos que se han manifestado en el período de garantía, se eliminarán en un plazo máximo de 30 días contados de la fecha de su suministro a ASG. El período de garantía quedará prorrogado por el tiempo en que el Equipo quede a la disposición de ASG.

9. El Equipo reclamado debería ir presentado por el Cliente junto con todo el equipo estándar y los documentos justificantes de su compra. 10. Los elementos reemplazados en el marco de la garantía suponen la propiedad del Fabricante. Todos los elementos sustituidos en el proceso de reclamación quedarán amparados por la garantía hasta el fin de la garantía básica del Equipo. Los plazos de garantía del componente reemplazado no se prorrogarán.

11. Los gastos de transporte del producto reclamado serán a cargo del Cliente. En el caso de una reclamación injustificada, sin embargo, ASG tendrá el derecho de gravarle al Cliente con los gastos relacionados con la aclaración del caso. 12. ASG solo se negará a aceptar la reclamación en el supuesto de: - del Equipo en desconformidad con la destinación e instrucción de uso,

- presentación por el Cliente del Equipo incompleto, sin accesorios, sin chapa de identificación,
- detección del defecto causado por motivos distintos al vicio en el material o fabricación dentro del Equipo,
- documento de garantía no válido o falta del justificante de la compra.

13. El Fabricante no responde por los daños en los bienes generados por el Equipo defectuoso. El Fabricante no asume la responsabilidad por los daños indirectos, secundarios, particulares, consecuenciales o morales ni por pérdidas tales como beneficios perdidos, ahorros o datos perdidos, pérdida de provechos, reclamaciones de terceros ni otros daños materiales personales dimanantes o relacionados con la utilización del presente Equipo.

14. La garantía de calidad no incluye:

- daños mecánicos (grietas, roturas, cortes, raspaduras, deformaciones físicas causadas por la caída o lanzamiento de otro objeto encima del Equipo, o bien por la explotación disconforme con la destinación del Equipo)
- daños causados por causas externas, ej. inundaciones, tormentas, incendio, rayo, cataclismo, terremoto, guerra, desorden social, fuerza mayor, accidentes imprevistos, robos, derrame de líquidos, fuga en las pilas, condiciones atmosféricas: acción de los rayos del sol, arena, humedad, temperatura alta o baja, contaminación del aire;
- daños causados por el funcionamiento incorrecto de los programas informáticos, a consecuencia del ataque del virus o falta de actualizaciones del programa recomendadas por el Fabricante;
- daños resultantes de: cortocircuitos en la red energética y/o de telecomunicación o de la conexión a la red energética de modo disconforme con la instrucción de uso, o bien conexión de otros productos, cuya conexión no sea recomendada por el Fabricante;
- daños provocados por el servicio o almacenaje del Equipo en condiciones extremadamente desfavorables, es decir humedad alta, empolvamiento, temperatura demasiado baja (frío) o demasiado alta de ambiente. Las condiciones particulares en que se admite la explotación del Equipo quedan definidas en la instrucción de uso;

- desechos generados por el uso de los accesorios no recomendados por el Fabricante;

- daños causados por la instalación eléctrica defectuosa del usuario, el uso de los fusibles inadecuados incluido;
- daños dimanantes de la negligencia del Cliente en las operaciones de mantenimiento y conservación previstas en la instrucción de uso;
- daños resultantes de la aplicación de las piezas de recambio y dotación no originales inadecuadas para el modelo, dado, realización de reparaciones y reformas por personas no autorizadas;
- fallos surgidos como consecuencia de la continuación del trabajo con el Equipo o accesorios defectuosos.

15. El ámbito de las reparaciones de garantía no incluye las revisiones periódicas e inspecciones del Equipo, y en particular la limpieza, ajustes, verificación del funcionamiento, corrección de los errores de servicio o programación de los parámetros ni otras operaciones que son responsabilidad del usuario (comprador). La garantía no incluye el consumo natural de los elementos del Equipo ni otras partes mencionadas en la instrucción de uso y en la documentación técnica que tienen una vida útil determinada.

16. Si un tipo dado de daño no es amparado por la garantía, el Fabricante se reserva el derecho de eliminar el defecto a su sola discreción, realizando una reparación del elemento averiado o dañado o facilitando la consecución de los subconjuntos necesarios para su reparación o sustitución.

17. La garantía para el producto vendido no excluye, no limita ni suspende los derechos del comprador dimanantes de la garantía legal.

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button é um dispositivo Z-Wave Plus, compacto e alimentado a pilhas, que permite controlar equipamentos na sua rede Z-Wave e executar várias cenas definidas no sistema FIBARO. 1 a 5 cliques podem ser aplicados para despoletar diferentes ações. Uma outra ação poderá ser identificada por um toque longo no botão. Se em modo de Pânico, qualquer ação no botão irá disparar os procedimentos de segurança do sistema de alarme Fibaro. Por causa do seu design compacto e pela comunicação sem fios, o botão FIBARO pode ser convenientemente montado em qualquer localização, superfície e posição, como por exemplo, ao lado da cama ou sob a mesa.

FIBARO Button cumpre com as seguintes diretivas da UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Para manual de instruções completo e especificações técnicas por favor consulte o nosso website:

manuals.fibaro.com/pt/button



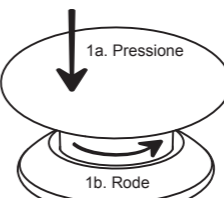
Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!

Especificações

Alimentação:	Bateria de 3.6V
Tipo de bateria:	ER14250 (½AA)
Temperatura de funcionamento:	0 - 40°C
Dimensões (diâmetro x altura):	46 x 34 mm

Ativação Básica do dispositivo

1) Pressione e rode o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para abrir o dispositivo.



FIBARO Button - Abertura

- Remova a fita de papel que isola a bateria.
- Pressione e rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio, para fechar o dispositivo.
- Posicione o dispositivo próximo do controlador Z-Wave.
- Coloque o controlador Z-Wave em modo de inclusão.
- Clique o botão pelo menos 6 vezes.
- Espere até que o dispositivo seja adicionado ao sistema. Um procedimento com sucesso será confirmado pelo controlador.
- Instale o dispositivo no local pretendido, usando a base autoadesiva fornecida.
- Pressione o botão 4 vezes para o acordar.

Fibaro Group S.A. declara que este dispositivo FIBARO Button está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU. www.fibaro.com



Condições de garantia

1. A garantia para o Dispositivo é fornecida pela FIBAR GROUP S.A. (a seguir designada como "Fabricante") com sede em Poznań, ul. Lotwicza 1; 60-421 Poznań, matriculada sob o número 553265 no registro dos empresários do Registro Judicial Nacional, administrado pelo Tribunal da Comarca de Poznań 8ª Vara Comercial do Registro Judicial Nacional, com número de Contribuinte 7811858097, número de identificação estatística REGON: 301595664, com capital social no valor de 1 182 100 PLN.

2. O Fabricante é responsável por funcionamento defeituoso do Dispositivo devido a defeitos físicos (de materiais ou de fabrico) inerentes ao Dispositivo no período: - 24 meses contados da data de compra efetuada pelo utilizador final, para consumidores, - 12 meses contados da data de compra efetuada pelo utilizador final, para empresas.

3. Durante o período de garantia, o Fabricante compromete-se a eliminar gratuitamente todos os defeitos identificados, optando por reparação ou substituição (apenas a critério do Fabricante) de todas as peças defeituosas do Dispositivo usando peças novas ou restauradas, livres de defeitos. Em caso de incapacidade de reparação, o Fabricante reserva o direito de substituir o Dispositivo por um novo ou restaurado, que não esteja em um estado físico não inferior ao estado do Dispositivo pertencente ao Cliente.

4. Se, em situações especiais (p. ex. falta do Dispositivo na oferta comercial), a substituição do Dispositivo por um do mesmo tipo não será possível, o Fabricante pode substituir o Dispositivo por outro com parâmetros técnicos mais similares aos do Dispositivo pertencente ao Cliente. O Fabricante não devolverá o dinheiro em compensação das obrigações pelo Fabricante. O Fabricante não devolve dinheiro pelo Dispositivo comprado.

5. Apenas o possuidor do documento de garantia válido pode apresentar reclamações a título de garantia. Lembre-se: antes de reclamar, contacte a nossa linha telefónica ou o nosso apoio técnico - serviço de internet. Na maioria dos casos, os problemas que os utilizadores dos nossos produtos podem ser resolvidos remotamente, o que permite poupar tempo e custos devido ao procedimento de garantia iniciado sem necessidade. Se a solução remota do problema não será possível, o Cliente será solicitado a preencher um formulário no site www.fibaro.com para obter autorização. No caso de um pedido de garantia válido, você irá receber uma confirmação e um número único de apresentação de devolução de mercadoria (sig. RMA) [pt. Adm.].

6. Existe também possibilidade de solicitar o serviço de garantia por telefone. Neste caso, a conversa é gravada mediante um aviso prévio feito ao Cliente antes de aceitação do pedido de garantia. Assim que você apresentar o pedido de garantia, o consultor lhe indicará o número de autorização de devolução (o chamado ADM).

7. Quando o pedido de garantia é apresentado corretamente, ao Cliente serão fornecidos dados de contacto para o Serviço de Garantia Autorizado (doravante "SGA"). O Cliente deverá contactar e entregar o Dispositivo para o SGA.

8. Os defeitos identificados durante o período de garantia serão eliminados no prazo máximo de 30 dias contados da data de entrega do Dispositivo para o SGA. O período de garantia será prolongado pelo tempo em que o Dispositivo estiver à disposição do SGA.

9. O Dispositivo reclamado deve ser posto pelo Cliente à disposição juntamente com todo o equipamento standard e os documentos comprovativos de compra. 10. As peças substituídas no âmbito da garantia tomam-se propriedade do Fabricante. Todas as peças substituídas no processo de reclamação são abrangidas pela garantia até ao fim do período de garantia básica do Dispositivo. Os prazos de garantia para a peça substituída não será prolongado.

11. Os custos de envio do produto reclamado não serão suportados pelo Cliente. Em caso do pedido de serviço de garantia não justificado, o SGA tem direito de imputar ao Cliente os custos relacionados com a explicação da matéria.

- 12. O SGA não aceita reclamações nos seguintes casos:
 - uso indevido do Dispositivo e em discordância com o manual de utilização;
 - uso do Dispositivo incompleto, sem acessórios, sem placa sinéctica,
 - outra causa do defeito do que a de material ou de produção identificada no Dispositivo.

13. O Fabricante não é responsável por danos físicos e materiais e causados pelo funcionamento defeituoso do Dispositivo. O Fabricante não é responsável por perdas indiretas, incidentais, especiais, consequentes ou por perdas morais, nem por danos a incluir, entre outros, benefícios, poupanças e dados perdidos, perda de benefícios, reclamações de terceiros e todos outros danos à propriedade ou pessoais resultantes ou relacionados com o uso do Dispositivo presente.

14. A garantia de qualidade não inclui:

- danos mecânicos (rachaduras, quebras, cortes, escoriações ou deformações físicas causadas por impactos, quedas ou quando sobre o Dispositivo caiu outro objeto ou, por uso indevido do Dispositivo em discordância com o manual de instruções);
- danos causados por causas externas, p. ex.: inundações, tempestades, incêndios, raios, desastres naturais, terremotos, guerras, distúrbios civis, força maior, acidentes imprevistos, roubos, danos causados por líquidos, vazamento de pilhas, condições atmosféricas, sol, areia, humidade, alta ou baixa temperatura, poluição do ar;
- danos causados por mau funcionamento de software, por ataque de vírus ou por atualizações de software mal feitas, em discordância com as recomendações do Fabricante;
- danos resultantes de: falhas na rede elétrica ou/e de telecomunicações ou, por ligação à rede elétrica em discordância com o manual de instruções ou, por ligação de outros produtos cuja ligação não é aconselhável pelo Fabricante;

- danos causados por armazenamento do Dispositivo em condições extremadamente desfavoráveis, ou seja, humidade grande, pouca temperatura do ambiente demasiado alta ou baixa (gelo). Condições detalhadas em que é permitido o uso do Dispositivo encontram-se no manual de instruções;

- danos causados pelo uso de acessórios não recomendados pelo Fabricante;
- danos causados por defeitos no sistema elétrico do utilizador, a incluir o uso de fusíveis inapropriados;
- danos causados por negligência por parte do Cliente relativamente a operações de manutenção e serviço, previstas no manual de instruções;
- danos causados pelo uso de peças subalternas e de equipamento que não são originais e próprias para o determinado modelo do Dispositivo, cuja utilização não é recomendada pelo Fabricante;
- danos causados por reparação de peças danificadas ou destruídas ou, fornecendo possibilidades de obter componentes necessários para a respetiva reparação ou substituição.

15. O âmbito das reparações de garantia não abrange a manutenção e conservação periódica do Dispositivo, em especial não abrange limpeza, ajustes, verificação do funcionamento, correção de erros de serviço ou programação de parâmetros e outras ações de responsabilidade do utilizador (o Comprador). A garantia não abrange o desgaste normal das peças do Dispositivo ou outros elementos enumerados no manual de instruções e na documentação técnica que tenham determinado tempo de vida.

16. Se o tipo de dano no produto não está abrangido pela garantia, o Fabricante se reserva o direito de eliminar o defeito de modo que achar conveniente, optando por reparação da peça danificada ou destruída ou, fornecendo possibilidades de obter componentes necessários para a respetiva reparação ou substituição.

17. A garantia para o produto vendido não exclui, não limita nem suspende os direitos do comprador decorrentes da garantia estatutária à qual o comprador tem direito ao abrigo da lei.

FIBARO BUTTON FGPB-101

Il **FIBARO Button** è un dispositivo compatto, alimentato a batteria, compatibile Z-Wave, che consente di controllare altri dispositivi attraverso la rete di Z-Wave ed eseguire varie scene definite nel sistema FIBARO. Differenti azioni possono essere innescate da uno a cinque scatti o tenendo premuto il pulsante. In modalità Panic Button, ad ogni pressione del tasto scatta l'allarme Fibaro. Con il suo piccolo design e la comunicazione wireless, il FIBARO Button può essere comodamente montato su qualsiasi superficie e in qualsiasi posizione in casa, ad esempio, accanto al letto o sotto la scrivania.

FIBARO Button è conforme alle seguenti direttive UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche si prega di visitare il nostro sito:

manuals.fibaro.com/it/button



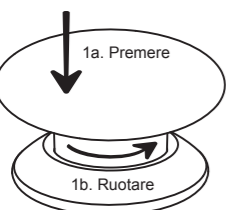
Leggere il manuale prima di installare il dispositivo!

Specifiche

Alimentazione elettrica:	Batteria 3.6V
Tipo di batteria:	ER14250 (½AA)
Temperatura operativa:	0 - 40°C
Dimensioni (diametro x altezza):	46 x 34 mm

Attivazione di base del dispositivo

1) Premere il pulsante e ruotare in senso antiorario per aprire l'involucro.



FIBARO Button - Apertura

2) Rimuovere la striscia di carta sotto la batteria.

3) Premere il pulsante e ruotare in senso orario per chiudere l'alloggiamento.

4) Posizionare il dispositivo vicino al controller Z-Wave principale.

5) Impostare il controller principale Z-Wave in modalità add.

6) Fare clic sul pulsante almeno sei volte.

7) Attendere che il dispositivo sia aggiunto nel sistema, al termine l'avvenuta aggiunta sarà confermata dal controller.

8) Installare il dispositivo nella posizione desiderata utilizzando l'etichetta autoadesiva allegata.

9) Fare clic sul pulsante quattro volte per la modalità online.



Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo FIBARO Button è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU.
www.fibaro.com

Garanzia

1. La garanzia è fornita da FIBAR GROUP SA (di seguito "Produttore"), con sede a Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, iscritto nel registro del Corteo Registro Nazionale tenuto dal Tribunale distrettuale di Poznań, VIII Dipartimento di Economia della Corteo Registro Nazionale, no. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.

2. Il produttore è responsabile del malfunzionamento delle apparecchiature derivanti da difetti fisici (fabbricazione o di materiale) del dispositivo durante 12 mesi per affari / 24 mesi per i singoli clienti dalla data di acquisto.

3. Durante il periodo di garanzia, il costruttore deve rimuovere eventuali difetti, a titolo gratuito, riparando o sostituendo (a discrezione del Costruttore) l'elemento difettoso del dispositivo con componenti nuovi o rigenerati che sono esenti da difetti. Quando la riparazione risulta impossibile, il produttore si riserva il diritto di sostituire il dispositivo con uno nuovo o rigenerato, che è esente da difetti e la sua condizione non è peggiorativa del dispositivo originale di proprietà del Cliente.

4. In casi particolari, quando il dispositivo non può essere sostituito con il dispositivo dello stesso tipo (ad esempio, il dispositivo non è più disponibile), il costruttore può sostituire con un altro dispositivo avente parametri tecnici simili a quello difettoso. Tale attività è considerata come adempimento degli obblighi del produttore. Il costruttore non rimborserà denaro pagato per il dispositivo.

5. Il titolare di una garanzia valida è tenuto a presentare domanda di garanzia attraverso il servizio di garanzia. Ricorda: prima di inviare un diritto di garanzia, contattare il nostro supporto tecnico tramite telefono o e-mail. Più del 50% dei problemi operativi sono risolti in remoto, risparmiando tempo e denaro speso per l'avvio della procedura di garanzia. Se il supporto a distanza è insufficiente, il Cliente dovrà compilare il modulo di richiesta di garanzia (con il numero di serie - www.fibaro.com) al fine di ottenere l'autorizzazione richiesta. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, il Cliente riceverà la conferma del reclamo con un numero univoco (Return Merchandise Authorization -RMA).

6. La domanda può essere presentata anche per telefono. In questo caso, la chiamata viene registrata e il Cliente è informato su ciò da un consulente prima di presentare la richiesta. Subito dopo aver presentato il reclamo, il consulente deve fornire al Cliente il numero di richiesta (numero RMA).

7. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, un rappresentante della garanzia Assistenza Autorizzato (di seguito come "AGS") sarà in contatto con il Cliente.

8. I difetti rivelati entro il periodo di garanzia devono essere rimossi entro e non oltre 30 giorni dalla data della consegna del dispositivo di AGS. Il periodo di garanzia è prorogato per il tempo in cui il dispositivo è stato mantenuto da AGS.

9. Un dispositivo guasto deve essere fornito dal cliente, con equipaggiamento di serie completa e della documentazione comprovante l'acquisto.

10. I componenti sostituiti in garanzia sono di proprietà del produttore. La garanzia per tutti i pezzi sostituiti nel processo di garanzia è pari al periodo di garanzia del dispositivo originale. Il periodo di garanzia della parte sostituita, non può essere prorogato.

11. I Costi della consegna l'apparecchio difettoso sono a carico del Cliente. Per le chiamate di servizio ingiustificate, il Servizio potrà addebitare al Cliente le spese di viaggio e costi di gestione relativi al caso.

12. AGS non accetterà un reclamo nel caso che:
- il dispositivo è stato abusato o il manuale non è stato osservato,
- il dispositivo è stato fornito dal Cliente incompleta, senza accessori o targhetta.

13. È stato stabilito che il guasto è stato causato da altri motivi che un materiale o di fabbricazione difetto del dispositivo
- Il documento di garanzia non è valido o non vi è alcuna prova di acquisto.

14. Il produttore non sarà responsabile per danni a cose causati da dispositivo difettoso. Il produttore non sarà responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, o per qualsiasi danno, compresi, tra l'altro, la perdita di profitti, di risparmio, di dati, perdita di benefici, rivendicazioni di terzi ed eventuali danni di proprietà o personali lesioni derivanti o relativi all'uso del dispositivo.

15. La garanzia non copre:
- Danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche causate da urti, caduta o cadere il dispositivo o un altro oggetto, uso improprio o non osservare il manuale d'uso);
- Danni derivanti da cause esterne, ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili, cause di forza maggiore, incidenti imprevisi, furti, danni d'acqua, perdita di liquido, fuoriuscita della batteria, le condizioni atmosferiche, la luce del sole, sabbia, umidità, alte o basse temperature, inquinamento atmosferico;

- Danni causati da malfunzionamenti software, l'attacco di un virus informatico, o per mancato aggiornamento del software come raccomandato dal Costruttore;

- Danni derivanti da: picchi di alimentazione e / o della rete di telecomunicazioni, collegamento improprio alla rete in modo incompatibile con il manuale operativo o da collegamento di altri dispositivi non consigliati dal produttore.

- Danni causati da utilizzare o conservare il dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè elevata umidità, polvere, in basso (congelamento) o temperatura ambiente troppo elevata. Dettaglio condizioni ammissibili per il funzionamento del dispositivo sono definite nel manuale operativo;

- Danni causati dall'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore
- Danni causati da errata installazione elettrica del Cliente, compreso l'impiego di fusibili non corretti;

- I danni causati da mancata attività di manutenzione del cliente e di servizi definiti nel manuale d'uso;

- Danni derivanti dall'uso di ricambi o accessori impropri per un dato modello, riparazione e l'introduzione di modifiche da parte di persone non autorizzate;

- Difetti causati da funzionamento del dispositivo difettoso o accessori.

16. Il periodo di applicazione garanzia le riparazioni non comprende manutenzione e le ispezioni periodiche, in particolare la pulizia, le regolazioni, controlli operativi, la correzione di errori o programmazione dei parametri e le altre attività che devono essere eseguite dall'utente (compratore). La garanzia non copre naturale usura del dispositivo e dei suoi componenti elencati nel manuale d'uso e nella documentazione tecnica in quanto tali elementi hanno una vita operativa definita.

17. Se un difetto non è coperto dalla garanzia, il produttore si riserva il diritto di rimuovere tale difetto a sua esclusiva discrezione, di riparare le parti danneggiate o distrutte o fornendo i componenti necessari per la riparazione o la sostituzione.

18. Questa garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente quando il prodotto fornito è incompatibile con il contratto di acquisto.

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button is een compacte, batterij gevoede, Z-wave plus compatible schakelaar die andere apparaten of verschillende scene's kan activeren binnen het Z-wave netwerk. Tot 6 programma's kunnen worden gestart met 1 tot 5 keer klikken of het vasthouden van de knop. Bij gebruik als paniek knop zal elke klik resulteren in een directe activering van het Fibaro Alarm. Door het minimalistische design en draadloze communicatie kan de FIBARO Button gemakkelijk op elk oppervlak en in elke positie geplaatst worden, b.v. onder een bureau of naast het bed.

FIBARO Button is conform de volgende

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

De volledige handleiding en technische specificaties vindt u op onze website:

manuals.fibaro.com/nl/button



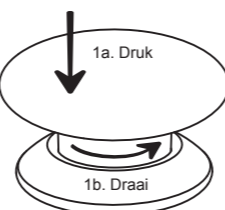
Lees de handleiding voordat u overgaat tot installatie van het apparaat!

Specificaties

Voedingsbron:	3.6V batterij
Batterij type:	ER14250 (½AA)
Bedrijfstemperatuur:	0 - 40°C
Afmeting (diameter x hoogte):	46 x 34 mm

Basis activatie van het apparaat

1) Druk en draai de knop tegen de klok in om de behuizing te openen.



FIBARO Button - Gaat open

2) Verwijder de papieren strip onder de batterij.

3) Druk en draai de knop met de klok mee om de behuizing te sluiten.

4) Plaats het apparaat dichtbij de Z-wave controller.

5) Activeer de inclusie modus van de controller.

6) Klik minimaal 6 maal op de knop.

7) Wacht tot het apparaat succesvol opgenomen is in het systeem, dit wordt bevestigd door de controller.

8) Monteer het apparaat op de gewenste locatie middels de zelfklevende pad.

9) Maak de Button wakker door 4-maal op de knop te drukken.



Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel FIBARO Button in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.
www.fibaro.com

Garantievoorwaarden

1. De Garantie wordt gegeven door FIBAR GROUP S.A. (hierna genoemd "Fabrikant"), gevestigd in Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, geregistreerd in het register van: the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. De Fabrikant is verantwoordelijk voor defecten aan de apparatuur als gevolg van fysieke gebreken (productie of materiaal) van het apparaat gedurende, 24 maanden (bedrijven 12 maanden), vanaf de datum van aankoop.

3. Gedurende de Garantieperiode zal de Fabrikant, eventuele gebreken, kosteloos repareren, door reparatie of vervanging van (naar goeddunken van de Fabrikant) alle defecte onderdelen van het apparaat met nieuwe of geregenereerde componenten die vrij van gebreken zijn. Wanneer het repareren onmogelijk is, behoudt de fabrikant zich het recht voor het apparaat te vervangen door een nieuw of geregenereerd exemplaar welke vrij zal zijn van gebreken en haar toestand niet erger is dan het oorspronkelijke apparaat welke door klant is ingeleverd.

4. In bijzondere gevallen, wanneer het apparaat niet kan worden vervangen door een toestel van hetzelfde type (bijvoorbeeld als het apparaat niet meer beschikbaar is in het commerciële aanbod), zal de Fabrikant het toestel vervangen voor een gelijkwaardig exemplaar, dergelijke activiteiten worden geacht als voldoende nakoming van de verplichtingen, Fabrikant is niet gehouden om geld terug te betalen.

5. De houder van een geldige garantie heeft een garantie vordering door middel van de garantie service. Vergoet niet voordat u een garantie claim indient contact op te nemen met onze technische support via telefoon of e-mail. Meer dan 50% van de operationele problemen worden op afstand opgelost. Als ondersteuning op afstand onvoldoende is, zal de klant de garantieclaim in moeten dienen (via de website - www.fibaro.com). Wanneer de garantieclaim correct is ingediend zal de klant een bevestiging met een uniek nummer (Return Merchandise Authorization -RMA).

6. De garantieclaim kan tevens telefonisch worden ingediend. In dit geval wordt het gesprek opgenomen en de klant zal worden geïnformeerd door een consultant, onmiddellijk na het indienen van de claim zal de consultant de klant een claim nummer verstrekken (RMA nummer).

7. Wanneer het garantie claim formulier correct is ingediend zal een vertegenwoordiger van de klantenservice (hierna te noemen AGS) contact opnemen met de klant.

8. Gebreken onthuld binnen de garantietermijn worden verwijderd uiterlijk 30 dagen na de datum van het leveren van het apparaat aan AGS. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het apparaat werd gehouden door AGS.

9. Het defecte apparaat wordt verstrekt door de klant met complete standaarduitrusting en documenten waaruit de aankoop blijkt van de Fabrikant. De garantie voor alle onderdelen vervangen in het garantie proces is gelijk aan de garantieperiode van het oorspronkelijke apparaat. De garantietermijn van het vervangen onderdeel wordt niet verlengd.

10. Kosten voor het aanleveren van het defecte apparaat worden gedragen door de klant. Voor onrechtvaardige service calls, kan de dienst kosten doorberekenen.

11. AGS zal een klacht niet accepteren indien:
- het apparaat werd misbruikt of de handleiding niet in acht is genomen.

- het apparaat onvolledig zonder toebehoren of naamplaat werd geleverd.

- werd vastgesteld dat de storing werd veroorzaakt door andere redenen dan een materiaal of fabricagefout van het materiaal.

- het garantie document niet geldig is of er geen aankoopbewijs beschikbaar is.

12. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendom veroorzaakt door defecte apparatuur. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale, gevolgschade of punitieve schade of voor enige schade, met inbegrip van onder meer het verlies van winsten, besparingen, gegevens, verlies van voordelen, aanspraken van derden en eventuele schade of persoonlijke verwondingen die voortvloeien uit of in verband met het gebruik van het apparaat.

13. De garantie dekt niet:
- mechanische beschadigingen (scheuren, breuken, fysieke vervormingen en overige beschadigingen veroorzaakt door stoten, vallen of laten vallen van het apparaat of een ander object, oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de gebruikshandleiding);

- schade als gevolg van externe oorzaken, bijvoorbeeld: overstroming, storm, brand, blikseminslag, natuurrampen, aardbevingen, orlog, onlusten, overmacht, onvoorzien ongevallen, diefstal, waterschade, lekkage, batterij lekkage, weersomstandigheden, zonlicht, zand, vocht, hoge of lage temperaturen, luchtvervuiling;

- schade veroorzaakt door slecht functionerende software, aanval van een computervirus, of door het niet naleven van de software zoals aanbevolen door de Fabrikant;

- schade als gevolg van: pieken in het stroomnet of telecommunicatie foutief aansluiten op het net op een wijze die onverenigbaar is met de handleiding of het aansluiten op andere apparaten welke niet aanbevolen zijn door de Fabrikant.

- schade veroorzaakt door de werking of opslag onder extreme condities zoals hoge luchtvochtigheid, stof, te lage of te hoge omgevingstemperatuur. Gedetailleerde toestand voorwaarden zijn gedefinieerd in de handleiding;

- schade veroorzaakt door gebruik van accessoires welke niet zijn geadviseerd door de Fabrikant.

- schade veroorzaakt door foutieve elektrische aansluiting door de klant inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;

- schade veroorzaakt door onachtzaamheid van de klant of het negeren van service en onderhoud zoals beschreven in de handleiding;

- schade veroorzaakt door het gebruik van imitatie onderdelen of accessoires, reparatie of modificaties uitgevoerd door ongeautoriseerde personen;

- schade veroorzaakt door het gebruik van defecte apparaten of accessoires.

14. De omvang van de garantie reparaties omvat niet, periodiek onderhoud en inspecties, met name reiniging, aanpassingen, operationele controle, correctie van fouten of parameter instellingen en andere activiteiten die moeten worden uitgevoerd door de gebruiker (koper). De garantie dekt niet de normale gebruik slijtage van het apparaat en de onderdelen zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing en de technische documentatie.

15. Als een defect niet wordt gedeekt door de garantie, behoudt de Fabrikant zich het recht voor om een dergelijk defect naar eigen goeddunken te verwijderen, het herstellen van de beschadigde of vermiste onderdelen of het verstrekken van componenten die nodig zijn voor reparatie of vervanging.

16. Deze garantie geeft geen uitsluiting of beperking in de klant zijn rechten wanneer het verstrekte product in strijd is met de koopovereenkomst.

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button är en liten, batteridrivnen och Z-Wave Plus kompatibel produkt som låter dig kontrollera andra enheter i Z-Wave nätverket. Detta genom t.ex. olika scener skapade i FIBARO Systemet. Tryck på "Button" 1-5 gånger eller håll "Button" intryckt för att utföra olika kommandon. Om enheten är i "Panic Button"-läge, kommer ett tryck på enheten starta Fibaro Alarm. Tack vare den minimalistiska designen och dess trådlösa kommunikation kan FIBARO Button enkelt monteras på valfri yta eller plats i hemmet. T.ex. vid sidan av sängen eller under skrivbordet.

FIBARO Button är kompatibel med följande

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

För fullständig bruksanvisning och tekniska specifikationer, besök vår hemsida:

manuals.fibaro.com/sv/button



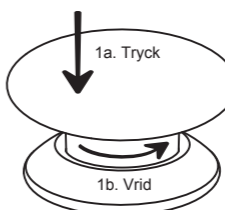
Läs bruksanvisningen innan du försöker installera enheten!

Specifikationer

Strömförsörjning:	3.6V batteri
Batterityp:	ER14250 (½AA)
Drifttemperatur:	0 - 40°C
Mått (diameter x höjd):	46 x 34 mm

Aktivering av anordningen

1) Tryck ner och vrid knappen motsols för att öppna skalet.



FIBARO Button - Öppning

2) Ta bort pappersremsan under batteriet.

3) Tryck ner och vrid knappen medsols för att stänga skalet.

4) Placera enheten nära Z-Wave kontrollern.

5) Starta inkluderingsläge på Z-Wave kontrollern.

6) Tryck 6 gånger på knappen.

7) Vänta till enheten är inkluderad i systemet, Z-Wave kontrollern kommer att verifiera lyckad inklusion.

8) Montera enheten på valfri plats med hjälp av den dubbelhäftande tejp.

9) Tryck fyra gånger på knappen för att väcka den.



Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna FIBARO Button står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU.
www.fibaro.com

1. Garanti tillhandahålls av FIBAR GROUP SA (nedan kallat "Tillverkaren"), med säte i Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, inbörd i den av den nationella domstolsrens register som av tingsrätten i Poznań, VIII ekonomiska avdelningen av Högsta nationella domstolsregistret, nej. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.

2. Tillverkaren är ansvarig för utrustning fel till följd av fysiska defekter (tillverknings- eller materiaella) hos anordningen under 12 månader för företag / 24 månader för enskilda kunder från dagen för köpet.

3. Under perioden garantin ska tillverkaren ta bort eventuella defekter, kostnadsfritt, genom att reparera eller byta ut (efter eget gottfinnande Manufacturer) defekta komponenter i enheten med nya eller regenerer komponenter som är fria från defekter. När reparationen visar sig omöjligt, förbehåller sig tillverkaren rätten att ersätta enheten med en ny eller regenerer en, som ska vara fri från defekter och dess tillstånd får inte vara sämre än den ursprungliga enheten som ägs av kunden.

4. I särskilda fall, när enheten inte kan ersättas med anordningen av samma typ (t.ex. enheten är inte längre tillgänglig), får tillverkaren ersätta den med en annan enhet med tekniska parametrar som liknar den felaktiga en. Sådan verksamhet skall anses uppfylla de skyldigheter som tillverkaren. Tillverkaren skall inte återbeta pengar som betalats för enheten.

5. Innehavaren av ett giltigt garanti ska lämna en garantianspråk genom garantiservice. Kom ihåg: innan du skickar ett garantianspråk, kontakta vår tekniska support via telefon eller e-post. Mer än 50% av det operativa problem lösas på distans, vilket sparar tid och pengar spenderas för att garantiförärfarandet. Om försäkring är otillräcklig, skall Kunden fyller garantiansökningsformuläret (med hjälp av vår hemsida - www.fibaro.com) för att få krav tillstånd. När garantin och handlingsformuläret korrekt in, ska kunden få påståendet bekräftats med ett unikt nummer (Return Merchandise Authorization -RMA).

6. Påståendet kan också lämnas per telefon. I detta fall är anropet registreras och Kunden skall informeras om det av en konsult innan du skickar ansökan. Omedelbart efter att ha lämnat fordran, skall konsulten förse kunden med kvitrummer (RMA-nummer).

7. När garantiansökningsformuläret korrekt in, skall en företrädare för den auktoriserade garantiService (hädanefter "AGS") kontakta kunden.

8. Fel avlösas inom garantiperioden skall avlägsnas senast 30 dagar från dagen för att leverera enheten till AGS. Garantitiden skall förlängas med den tid under vilken enhet hölls av AGS.

9. En felaktig enhet skall tillhandahållas av kunden med kompletta standardutrustning och handlingsanvisning som styrker köpet.

10. Delar som byts ut under garantin tillhör tillverkaren. Garantin för alla delar som byts ut i garantiprocessen skall vara lika med den period av den ursprungliga enheten garantin. Perioden för den ersatta delen garantin får inte förlängas.

11. Kostnader för att leverera den felaktiga enheten skall bäras av kunden. För omutiverade servicesamtal, kan Tjänsten debitera kunden med resekostnader och hanteringskostnader i samband med fallet.

12. AGS får inte acceptera ett klagomål hävdar endast när:
- Enheten var missbrukas eller handboken observerades inte,
- Enheten tillhandahålls av kunden ofullständig, utan tillbehör eller namnskytt,

- Det konstaterades att felet orsakades av andra skäl än ett materialfel eller ett fabriksfel på Skivde
- Garantidokumentet inte är giltigt eller om det finns några bevis för inköp.

13. Tillverkaren skall inte hållas ansvarig för skador på egendom som orsakats av defekt enhet. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för indirekta, tillfälliga, särskilda, följdskador eller straffskador, eller skador, inklusive, bland annat, förlust av vinst, besparingar, data, förlust av förmåner, krav från tredje part och eventuella skador på egendom eller personliga skador till följd av eller relaterade till användandet av enheten.

14. Garantin ska inte omfatta:
- Mekaniska skador (sprickor, sprickor, skårar, skrubbsår, fysiska deformationer orsakade av stötar, faller eller tappa enheten eller andra föremål, felaktig användning eller inte observera bruksanvisningen);

- Skador orsakats av yttre orsaker, t.ex.: översvämning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävningar, krig, civila oroligheter, force majeure, oförutsedda olyckor, stöld, vattenskador, vätskeläckage, batteri spill, väderförhållanden, soljus, sand , fukt, hög eller låg temperatur, luftföroreningar;

- Skador som orsakats av felaktig programvara, attack av ett datorvirus, eller av underlåtenhet att uppdatera programvaran som rekommenderas av tillverkaren;

- Skada till följd av: omkring strömförsörjning och / eller telekommunikationsnät, felaktig anslutning till nätet på ett sätt som är oförenligt med bruksanvisningen, eller ansluter andra enheter som inte rekommenderas av tillverkaren.

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button este un dispozitiv compact, alimentat cu o baterie sau acumulator, compatibil cu dispozitivele Z-Wave Plus care va permite controlul altor dispozitive prin rețeaua Z-Wave si rularea diverselor scenarii definite in sistemul FIBARO. Actiuni diferite pot fi pormite prin unul pana la cinci clicuri sau prin apasarea si mentinerea butonului. In modul "Panic Button", fiecare apasare a butonului va genera declansarea alarmei Fibaro. Avand dimensiuni reduse si comunicare wireless, FIBARO Button poate fi amplasat pe orice suprafata si in orice pozitie sau locatie acasa, de exemplu langa pat sau sub birou.

FIBARO Button este conform cu următoarele standarde ale Uniunii Europene:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Pentru manualul complet de instrucțiuni, precum și pentru specificațiile tehnice vă rugăm să vizitați site-ul nostru:

manuals.fibaro.com/ro/button



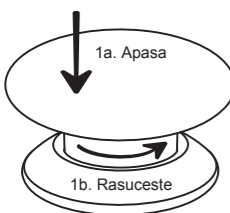
Citiți manualul înainte de a încerca să instalați dispozitivul!

Specificații

Tensiune de alimentare:	baterie de 3.6V
Tip baterie:	ER14250 (1/2AA)
Temperatura de operare:	0 - 40°C
Dimensiuni (diametru x înălțime):	46 x 34 mm

Activarea dispozitivului

1) Apasați și rasuciti butonul în sensul invers acelor de ceasornic pentru a deschide carcasa.



FIBARO Button - Deschiderea

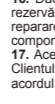
- 2) Scoateți bucata de hartie de sub baterie.
- 3) Apasați și rasuciti butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a închide carcasa.
- 4) Amplasați dispozitivul langa controllerul Z-Wave.
- 5) Setati controlerul principal Z-Wave in modul adaugare.
- 6) Apasați butonul cel puțin de sase ori.
- 7) Așteptați ca dispozitivul sa fie adaugat in sistem, succesul adaugării va fi confirmat de catre controller.
- 8) Instalati dispozitivul in locatia dorita folosind dublu adezivul atasat de dispozitiv.
- 9) Apasați butonul de patru ori pentru a trezi dispozitivul.

Prin prezenta, Fibar Group S.A. declară că acest aparat FIBARO Button este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU.



Garanție

1. Garanția este asigurată de FIBAR GROUP S.A. (denumită în continuare "Producătorul") cu sediul în Polonia, Str. Lotnicza nr. 1, 60-421 Poznań, înscrisă în Registrul Național Între Curtea Regională din Poznań, Departamentul Economic VIII al Registrului Național, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Producătorul este responsabil pentru nefuncționarea echipamentului cauzată de defecte fizice (de producție sau ale materialelor) ale Dispozitivului pentru o durată de 12 luni pentru persoane juridice și 24 luni pentru clienți persoane fizice, de la data achiziționării.
3. Pe perioada Garanției, Producătorul va înlătura orice defecte, gratuit, fie prin repararea sau înlocuirea (decizia fiind luată doar de producător) componentelor defecte ale Dispozitivului cu alte componente noi sau reconstruite, funcționale. Atunci când repararea se dovedește imposibilă, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui dispozitivul cu unul nou sau cu unul reconstruit, perfect funcțional, aflat într-o condiție cel puțin egală cu dispozitivul original proprietate a Clientului.
4. În anumite cazuri speciale, atunci când dispozitivul nu poate fi înlocuit cu unul de același tip (spre exemplu în cazurile în care dispozitivul nu mai este disponibil), Producătorul îl poate înlocui cu un altul având parametri tehnici similari cu cel defect. Astfel de situații pot fi considerate ca satisfac obligatiile Producătorului. Producătorul nu va trebui să returneze contravaloarea dispozitivului.
5. Deținătorul unei garanții valabile va trebui să trimită solicitarea de acordare a garanției prin intermediul unui service autorizat. Rețineți: înainte de a trimite o cerere de garanție vă rugăm să contactați serviciul nostru de suport tehnic prin telefon sau email. Mai mult de 50% din problemele operaționale se pot rezolva de la distanță, economisind timpul și banii necesari inițierii procedurii de garanție. Dacă suportul de la distanță (remote) nu este suficient, atunci Clientul va trebui să completeze formularul de solicitare a garanției (prin intermediul site-ului nostru - www.fibaro.com) în scopul de a obține autorizarea garanției. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, Clientul va putea obține confirmarea înregistrării solicitării sale, printr-un număr unic (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. Solicitarea va putea fi de asemenea transmisă telefonic. În acest caz, convorbirea va fi înregistrată și Clientul va fi informat despre acest lucru de către un consultant, înainte de trimiterea solicitării de garanție. Imediat după trimiterea acesteia, consultantul va furniza Clientului numărul de înregistrare (numărul RMA).
7. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, un reprezentant al Service-ului Autorizat pentru Garanții - Authorized Guarantee Service (denumit în continuare "AGS") va contacta Clientul.
8. Defectele aparute în perioada de garanție vor fi înlăturate într-un timp mai mic de 30 de zile de la data livrării Dispozitivului către AGS. Perioada de garanție va fi extinsă cu timpul în care Dispozitivul s-a aflat în custodia AGS.
9. Dispozitivul defect va fi livrat de către Client complet, împreună cu documentele ce dovedesc achiziția.
10. Subansamblele înlocuite în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subsansamblelor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subsansamblelor înlocuite nu va fi extinsă.
11. Costurile de livrare a produselor defecte cad în sarcina Clientului. Pentru solicitări nejustificate de service, AGS poate factura Clientul cu cheltuieli de transport sau manipulare legate de operațiunile de diagnostic.
12. AGS nu va accepta reclamații atunci când:
 - Dispozitivul a fost utilizat necorespunzător sau manualul nu a fost citit în prealabil.
 - Dispozitivul a fost livrat de către Client incomplet, fără accesorii sau eticheta cu numărul de serie.
 - după diagnostic s-a stabilit că defectul a fost provocat de alte cauze în afară de defecte materiale sau de fabricație ale Dispozitivului.
 - documentul de garanție prezentat nu este valabil sau nu există dovada achiziției.
13. Producătorul nu este responsabil pentru daune aduse proprietății provocate de dispozitivele defecte. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele indirecte, accidentale, speciale, pe cale de consecință sau punitive, sau pentru orice daune, inclusiv, printre altele, pierderi de profit, de economii, date, pierderi de beneficii, pretențiile unor terți, precum și orice pagube materiale sau pagube personale ce decurg din sau legate de utilizarea Dispozitivului.
14. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorări mecanice (fisuri, fracturi, tăieturi, zgărieturi, deformări fizice cauzate de impact, căderi sau aruncări ale dispozitivului sau ale altui obiect, utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare;
 - Daune rezultând din cauze externe, spre ex.: inundații, furturi, incendii, foc, trăsnet, dezastre naturale, cutremure, războaie, revolte, forță majoră, accidente neprevăzute, furt, defecte provocate de apă, de lichide, scurgeri ale bateriilor, condiții meteo, expunere directă la soare, nisip, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, poluare;
 - defecte cauzate de proasta funcționare a software-ului, atacuri ale unui virus de calculator sau de o operațiune eșuată de actualizare a software-ului prin nerespectarea indicațiilor Producătorului;
 - defecte rezultate din: fluctuații ale rețelei de alimentare cu energie electrică și / sau rețelei de telecomunicații, conectare incorectă la rețea, într-o manieră ce nu corespunde cu manualul de operare, sau prin conectarea altor dispozitive nerecomandate de către Producător;
 - defecte cauzate de operare sau stocarea dispozitivului în condiții adverse extreme, precum umiditate, praf, temperaturi ambientale prea scăzute (inghet) sau prea ridicate. Detalii ale condițiilor de operare permise sunt definite în manualul de operare;
 - defecte provocate prin utilizarea de accesorii nerecomandate de către Producător;
 - defecte provocate prin instalarea electrică necorespunzătoare de către Client, inclusiv de utilizarea de siguranțe necorespunzătoare;
 - defecte provocate de către Client prin neefectuarea operațiilor de mentenanță și service definite în manualul de operare;
 - defecte rezultând din utilizarea de piese de schimb sau accesorii neomologate (false) inadecvate pentru modelul respectiv, precum și de reparare sau efectuarea de modificări de către personal neautorizat;
 - defecte provocate de funcționări defectuoase ale altor Dispozitive și accesorii.
15. Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu includ operațiunile de întreținere și inspecții periodice. In special de curățare, ajustări, verificări operaționale, corectarea erorilor sau programarea parametrilor și alte activități care ar trebui să fie efectuate de către utilizator (Cumpărător). Garanția nu acoperă uzura naturală a dispozitivului și a componentelor sale enumerate în manualul de operare și în documentația tehnică în care aceste elemente au o durată de funcționare definită.
16. Dacă un defect nu este acoperit de garanție, producătorul își rezervă dreptul de a înlătura astfel de defect, la discreția sa, prin repararea pieselor deteriorate sau distruse sau furnizarea componentelor necesare pentru reparare sau înlocuire.
17. Această garanție nu exclude, limitează sau suspendă drepturile Clientului atunci când Dispozitivul prezentat este în contradicție cu acordul de achiziție.



www.fibaro.com

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button je kompaktní, baterií napájené zařízení standardu Z-Wave Plus. Umožňuje vám ovládat další zařízení v Z-Wave síti a také spouštět scény v systému FIBARO. Různé akce mohou být spouštěny jedním až pěti kliknutími nebo podržením tlačítka. V režimu Panik tlačítka jakékoli stisknutí vyvolá poplach v systému FIBARO. Díky malým rozměrům a bezdrátové komunikaci může být FIBARO Button pohodlně umístěno kdekoliv, třeba vedle postele či pod stolem.

FIBARO Button je v souladu s následujícími EU nařízením:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Pro úplný instrukční návod a technické specifikace navštivte naše webové stránky: manuals.fibaro.com/cs/button



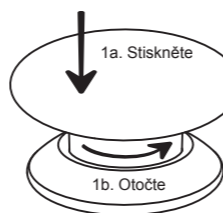
Přečtěte si návod před pokusem nainstalovat zařízení!

Specifikace

Napájení:	3.6V baterie
Typ baterie:	ER14250 (1/2AA)
Provozní teplota:	0 - 40°C
Rozměry (Průměr x Výška):	46 x 34 mm

Základní provozní zařízení

1) Stiskněte a otočte tlačítko proti směru hodinových ručiček – tím otevřete kryt.



FIBARO Button - Otevření

- 2) Odstraňte papír pod baterii.
- 3) Stiskněte a otočte tlačítko ve směru hodinových ručiček. Tím ho zavřete.
- 4) Umístěte tlačítko poblíž Z-Wave řídicí jednotky.
- 5) Nastavte na řídicí jednotce režim učení.
- 6) Stiskněte tlačítko alespoň 6krát po sobě.
- 7) Počkejte dokud se tlačítko nepřidá do systému. To vám potvrdí řídicí jednotka.
- 8) Namonujte tlačítko v požadovaném místě pomocí samolepící podložky.
- 9) Klikněte 4krát pro probuzení tlačítka.



www.fibaro.com

Záruční podmínky

1. Záruka je poskytována společností FIBAR GROUP S.A. (dále jen "výrobce"), sídlící v Poznani, ul. Lotnicza 1, 60-421, Poznań, a vedené v National Court Register pod správou District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Výrobce je zodpovědný za selhání zařízení způsobené fyzickými vadami (at již výrobními nebo materiálovými) po dobu 12 měsíců pro firemní zákazníky a 24 měsíců pro soukromé zákazníky. A to od data nákupu.
3. Během záruční doby výrobce na svoje náklady odstraní jakékoli vada, a to až již opravou nebo výměnou (de rozhodnutí výrobce) jakéhokoli kusy zařízení za nový kus nebo obnovou kus, které je zcela bez vad. Pokud je oprava nemožná, stí výrobce vyhrazuje právo nahradit zařízení novým nebo obnoveným kusem, který nebude mít žádné vady a jeho stav nebude horší než stav originálního zařízení vlastněného zákazníkem.
4. Ve speciálních případech, kdy zařízení nebude možné nahradit zařízením stejného typu (např. zařízení již nebude dostupné), tak jej výrobce může nahradit jiným zařízením s podobnými technickými parametry. Tato činnost je považována za splnění povinnosti výrobce. Výrobce v tomto případě nebude zákazníkovi vracet zaplacené peníze.
5. Majitel platné záruky posílá záruční požadavek na reklamaci oddělení. Pamatujte: předtím než pošlete reklamaci požadavek, kontaktujte telefonicky nebo emailem naši technickou podporu. Více než 50 % problémů je vyřešeno na dálku, což vám ušetří čas i peníze. Pokud vzdálená podpora nestačila, tak vyplňte reklamaci protokol (dostupný na webu www.fibaro.com) pro získání unikátního čísla reklamace (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. Požadavek je možné také zadat telefonicky. V tomto případě je hovor nahráván a zákazník o tom bude informován v průběhu hovoru. Okamžitě po zadání reklamaci žádosti zákazník obdrží unikátní číslo reklamace (číslo RMA).
7. V případě, že je reklamace žádost podána správně, bude zákazník kontaktovat autorizované servisní středisko (dále jen "AGS").
8. Vady nastalé během záruční doby budou odstraněny do 30 dnů od doručení zařízení do AGS. Záruční doba je prodloužena o dobu pobytu zařízení v AGS.
9. Vadné zařízení je nutné dodat s běžným příslušenstvím a dokumentací, která dokazuje jeho nákup.
10. Části vyměněné v rámci záruky jsou majetkem výrobce. Záruka na všechny vyměněné součásti je stejná jako záruka na originální zařízení. Záruční doba vyměněných zařízení není prodloužena.
11. Náklady na doručení vadného zařízení výrobci jsou nákladem zákazníka. Za neoprávněné servisní hovory může být zákazníkovi naúčtován poplatek a cestovní náklady.
12. AGS neuzná záruku v následujících případech:
 - zařízení bylo užíváno nesprávně či v rozporu s dokumentací;
 - zařízení bylo zákazníkem nedokonepletně, bez příslušenství;
 - bylo zjištěno, že chyba zařízení byla způsobena jinak než materiálovou či výrobní vadou zařízení;
 - záruční dokument je neplatný, nebo nebyl dodán důkaz o koupi.
13. Výrobce není zodpovědný za škody způsobené vadným zařízením. Výrobce není zodpovědný vedlejší, náhodné speciální, následné či třetí škody či za jakékoli škody zahrnující kromě jiného ztrátu důvěry, výtečeni baterie, extrémního počasí, slunečního svitu, prachu, vlhkosti, nízké či vysoké teploty, znečištění vzduchu:
 - poškození způsobené vadným softwarem, útokem počítačového viru, nebo neúspěšným updatem software;
 - poškození vzniklé: přepětím v elektrické síti či telekomunikační síti, nesprávné připojení k síti, které není v souladu s návodem, nebo z připojení jiných zařízení, které nejsou
 - poškození způsobená provozováním nebo skladováním zařízení v extrémně nepříznivých podmínkách, např. vysoká vlhkost, prach, příliš nízká nebo příliš vysoká teplota prostředí. Detailní informace o provozních podmínkách zařízení naleznete v návodu k zařízení;
 - poškození způsobené příslušenstvím, které není doporučeno výrobcem;
 - poškození způsobené vadnou elektrickou instalací, a to včetně použití nesprávných jističů;
 - poškození způsobené zákazníkem, který neposkytl zařízení potřebnou údržbu dle návodu;
 - poškození plynoucí z použití nepůvodních náhradních dílů či nesprávného příslušenství pro daný model, opravy či jiného pozměňování neautorizovanou osobou;
 - vady způsobené používáním vadného zařízení či příslušenství.
14. Bezsa záruční opravy nezahrnuje pravidelnou údržbu a prohlídky, obzvláště pak čistění, přizpůsobení, pravidelné kontroly, opravy chyb či parametrů a další aktivity, které mají být prováděny zákazníkem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení a jeho součástí zmíněné v návodu a technické dokumentaci, protože tyto prvky mohou omezenou životnost.
16. Pokud není vada kryta zárukou, výrobce si vyhrazuje právo odstranit tuto vadu dle vlastního uvážení, at již opravou poškozených či zničených částí nebo poskytnutím náhradních dílů nezbytných pro opravu.
17. Tato záruka nevylučuje ani nemezuje práva zákazníka v případě, že poskytnutý produkt je v rozporu s kupní smlouvou.

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button – миниатюрная кнопка с питанием от батарейки, позволяющая управлять другими устройствами по Z-Wave или запускать заданные сцены. Различные действия активируются 1-5 короткими нажатиями или одним длинным. В режиме Тревоги каждое нажатие будет активировать сигнализацию в Fibaro. Благодаря компактному размеру и беспроводной связи с контроллером FIBARO Button может быть расположена на любой поверхности, в любом месте, например, около кровати или под столом.

FIBARO Button соответствует следующим директивам ЕС:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт: manuals.fibaro.com/ru/button



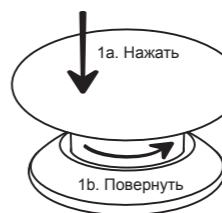
Перед попыткой установить устройство прочтите руководство по эксплуатации!

Спецификации

Источник питания:	3.6 В батарея
Тип батареи:	ER14250 (1/2AA)
Рабочая температура:	0 - 40°C
Габариты (диаметр x высота):	46 x 34 mm

Начало работы

1) Нажмите на кнопку и поверните ее против часовой стрелки для открытия корпуса.



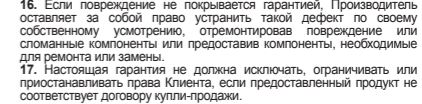
FIBARO Button - Открытие

- 2) Снимите защиту с батареек.
- 3) Нажмите на кнопку и поверните по часовой стрелке для закрытия корпуса.
- 4) Расположите устройство недалеко от основного контроллера Z-Wave.
- 5) Включите в контроллере Z-Wave режим добавления.
- 6) Нажмите на кнопку не менее шести раз.
- 7) Подождите, пока устройство добавится в систему, контроллер подтвердит успешное добавление.
- 8) Установите устройство в желаемом месте с помощью двухстороннего скотча.
- 9) Нажмите на кнопку четыре раза для пробуждения устройства.



www.fibaro.com

1. Гаранția este asigurată de FIBAR GROUP S.A. (denumită în continuare "Producătorul") cu sediul în Polonia, Str. Lotnicza nr. 1, 60-421 Poznań, înscrisă în Registrul Național Între Curtea Regională din Poznań, Departamentul Economic VIII al Registrului Național, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Producătorul este responsabil pentru nefuncționarea echipamentului cauzată de defecte fizice (de producție sau ale materialelor) ale Dispozitivului pentru o durată de 12 luni pentru persoane juridice și 24 luni pentru clienți persoane fizice, de la data achiziționării.
3. Pe perioada Garanției, Producătorul va înlătura orice defecte, gratuit, fie prin repararea sau înlocuirea (decizia fiind luată doar de producător) componentelor defecte ale Dispozitivului cu alte componente noi sau reconstruite, funcționale. Atunci când repararea se dovedește imposibilă, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui dispozitivul cu unul nou sau cu unul reconstruit, perfect funcțional, aflat într-o condiție cel puțin egală cu dispozitivul original proprietate a Clientului.
4. În anumite cazuri speciale, atunci când dispozitivul nu poate fi înlocuit cu unul de același tip (spre exemplu în cazurile în care dispozitivul nu mai este disponibil), Producătorul îl poate înlocui cu un altul având parametri tehnici similari cu cel defect. Astfel de situații pot fi considerate ca satisfac obligatiile Producătorului. Producătorul nu va trebui să returneze contravaloarea dispozitivului.
5. Deținătorul unei garanții valabile va trebui să trimită solicitarea de acordare a garanției prin intermediul unui service autorizat. Rețineți: înainte de a trimite o cerere de garanție vă rugăm să contactați serviciul nostru de suport tehnic prin telefon sau email. Mai mult de 50% din problemele operaționale se pot rezolva de la distanță, economisind timpul și banii necesari inițierii procedurii de garanție. Dacă suportul de la distanță (remote) nu este suficient, atunci Clientul va trebui să completeze formularul de solicitare a garanției (prin intermediul site-ului nostru - www.fibaro.com) în scopul de a obține autorizarea garanției. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, Clientul va putea obține confirmarea înregistrării solicitării sale, printr-un număr unic (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. Solicitarea va putea fi de asemenea transmisă telefonic. În acest caz, convorbirea va fi înregistrată și Clientul va fi informat despre acest lucru de către un consultant, înainte de trimiterea solicitării de garanție. Imediat după trimiterea acesteia, consultantul va furniza Clientului numărul de înregistrare (numărul RMA).
7. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, un reprezentant al Service-ului Autorizat pentru Garanții - Authorized Guarantee Service (denumit în continuare "AGS") va contacta Clientul.
8. Defectele aparute în perioada de garanție vor fi înlăturate într-un timp mai mic de 30 de zile de la data livrării Dispozitivului către AGS. Perioada de garanție va fi extinsă cu timpul în care Dispozitivul s-a aflat în custodia AGS.
9. Dispozitivul defect va fi livrat de către Client complet, împreună cu documentele ce dovedesc achiziția.
10. Subansamblele înlocuite în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subsansamblelor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subsansamblelor înlocuite nu va fi extinsă.
11. Costurile de livrare a produselor defecte cad în sarcina Clientului. Pentru solicitări nejustificate de service, AGS poate factura Clientul cu cheltuieli de transport sau manipulare legate de operațiunile de diagnostic.
12. AGS nu va accepta reclamații atunci când:
 - Dispozitivul a fost utilizat necorespunzător sau manualul nu a fost citit în prealabil.
 - Dispozitivul a fost livrat de către Client incomplet, fără accesorii sau eticheta cu numărul de serie.
 - după diagnostic s-a stabilit că defectul a fost provocat de alte cauze în afară de defecte materiale sau de fabricație ale Dispozitivului.
 - documentul de garanție prezentat nu este valabil sau nu există dovada achiziției.
13. Producătorul nu este responsabil pentru daune aduse proprietății provocate de dispozitivele defecte. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele indirecte, accidentale, speciale, pe cale de consecință sau punitive, sau pentru orice daune, inclusiv, printre altele, pierderi de profit, de economii, date, pierderi de beneficii, pretențiile unor terți, precum și orice pagube materiale sau pagube personale ce decurg din sau legate de utilizarea Dispozitivului.
14. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorări mecanice (fisuri, fracturi, tăieturi, zgărieturi, deformări fizice cauzate de impact, căderi sau aruncări ale dispozitivului sau ale altui obiect, utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare;
 - Daune rezultând din cauze externe, spre ex.: inundații, furturi, incendii, foc, trăsnet, dezastre naturale, cutremure, războaie, revolte, forță majoră, accidente neprevăzute, furt, defecte provocate de apă, de lichide, scurgeri ale bateriilor, condiții meteo, expunere directă la soare, nisip, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, poluare;
 - defecte cauzate de proasta funcționare a software-ului, atacuri ale unui virus de calculator sau de o operațiune eșuată de actualizare a software-ului prin nerespectarea indicațiilor Producătorului;
 - defecte rezultate din: fluctuații ale rețelei de alimentare cu energie electrică și / sau rețelei de telecomunicații, conectare incorectă la rețea, într-o manieră ce nu corespunde cu manualul de operare, sau prin conectarea altor dispozitive nerecomandate de către Producător;
 - defecte cauzate de operare sau stocarea dispozitivului în condiții adverse extreme, precum umiditate, praf, temperaturi ambientale prea scăzute (inghet) sau prea ridicate. Detalii ale condițiilor de operare permise sunt definite în manualul de operare;
 - defecte provocate prin utilizarea de accesorii nerecomandate de către Producător;
 - defecte provocate prin instalarea electrică necorespunzătoare de către Client, inclusiv de utilizarea de siguranțe necorespunzătoare;
 - defecte provocate de către Client prin neefectuarea operațiilor de mentenanță și service definite în manualul de operare;
 - defecte rezultând din utilizarea de piese de schimb sau accesorii neomologate (false) inadecvate pentru modelul respectiv, precum și de reparare sau efectuarea de modificări de către personal neautorizat;
 - defecte provocate de funcționări defectuoase ale altor Dispozitive și accesorii.
15. Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu includ operațiunile de întreținere și inspecții periodice. In special de curățare, ajustări, verificări operaționale, corectarea erorilor sau programarea parametrilor și alte activități care ar trebui să fie efectuate de către utilizator (Cumpărător). Garanția nu acoperă uzura naturală a dispozitivului și a componentelor sale enumerate în manualul de operare și în documentația tehnică în care aceste elemente au o durată de funcționare definită.
16. Dacă un defect nu este acoperit de garanție, producătorul își rezervă dreptul de a înlătura astfel de defect, la discreția sa, prin repararea pieselor deteriorate sau distruse sau furnizarea componentelor necesare pentru reparare sau înlocuire.
17. Această garanție nu exclude, limitează sau suspendă drepturile Clientului atunci când Dispozitivul prezentat este în contradicție cu acordul de achiziție.



www.fibaro.com

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button on kompaktnie, patareitoitel töötav Z-Wave plus seade, mis võimaldab juhtida erinevaid seadmeid Z-Wave võrgus ja käivitada stseene FIBARO süsteemis. Erinevaid tegevusi võib käivitada ühe kuni viie nupuvajutusega või hoides nuppu all. Paanikanupu režiimis käivitab iga nupuvajutus Fibaro häire. Väikesed mõõdud ja juhtmevaba suhtlemine võimaldab FIBARO Button paigaldada erinevatesse kohtadesse kodus. Näiteks voodi peatsisse või laua alla.

FIBARO Button on vastavuses järgmistele EU direktiividega:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Põhjalku kasutusjuhendi ja tehnilise spetsifikatsiooni jaoks külastage palun veebilehte: manuals.fibaro.com/et/button



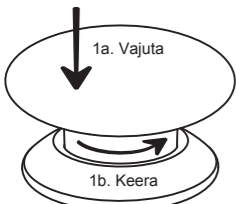
Lugege kasutusjuhendit enne seadme paigaldamist!

Spetsifikatsioonid

Toide:	3.6V patarei
Patarei tüüp:	ER14250 (½AA)
Töötemperatuur:	0 - 40°C
Mõõdud (diameeter x kõrgus):	46 x 34 mm

Seadme aktiveerimine

1) Vajuta nupp alla ja keera seda vastupäeva, et avada korpus.



FIBARO Button - Avamine

2) Eemalda paber patarei juurest.

3) Vajuta nupp alla ja pööra päripäeva, et sulgeda korpus.

4) Aseta Nupp Z-Wave keskseadme lähedusse.

5) Määrä Z-Wave keskseade uue seadme lisamise režiimi.

6) Vajuta nuppu kiiresti vähemalt 6 korda.

7) Oota kuni seade lisatakse Z-Wave võrku. Edukas lisamine kinnitatakse kontrolleri poolt.

8) Paigalda Nupp soovitud asukohta, kasutades küljes olevat kahepoolset teipi.

9) Vajuta nuppu neli korda, et äratada see üles.

Käesolevaga kinnitab Fibaro Group S.A., et see FIBARO Button vastab direktiivi 2014/53/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivis tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
www.fibaro.com

Garantii

- Garantii eest vastutab tootja FIBAR GROUP S.A. (edaspidi "Tootja"), asukohtaga Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421, Poola. Reg nr. 370151, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
- Tootja vastab seadmete valmistamis- ja materjalidefektidest tulenevate tõohäirete eest 12 kuu jooksul peale ostu-müügitingingu sooritamist.
- Garantiiperioodi ajal on Tootjal kohustus kõik tekkinud vead tasuta kõrvaldada ning defektiga komponendid uute või taastatud defektiga komponendite vastu välja vahetada. Juhul kui parandamine osutub võimatuks, jätab Tootja endale õiguse seade sama tüüpi uue või taastatud seadme vastu välja vahetada. Vahetatav seade peab olema töökorras ning selle seisukord ei või olla halvem kui kiindlil olnud seadmel.
- Eriolukordades, kus talitlushäiretega seadet sama tüüpi seadmega asendada ei ole võimalik (nt pole antud mudel enam tootmises), on Tootjal õigus asendada see teise samaväärse parameetritega seadmega. Täielist tegevust kasitletakse tootjapoolse kohustuse täitmisena. Täielist Tootja vabaneb sellega rahalise kompensatsiooni maksimest Klientide.
- Garantiinõude esitamise toimum garantiiehindeus kaudu. Võtke ühendust tootja esindajaga www.indome.ee ning küsige garantiitaotlust vormi. NBI Enne taotlust esitamist võtke kasutatava ühendust e-maili või telefoni teel. Praktika näitab, et enam kui 50% probleemidest on lahendatavad distantsilt, mis tähendab märkimisväärselt raha ja aja kokkuhoidu. Kui kasutajate poolt osutatud abi osutub ebapiisavaks, peab Klient täitma veebiaadressil www.indome.ee garantiinõude vormi. Korrektset esitatud vormile vastatakse uniikaalset RMA-numbrit kandva kahtesamase kinnitusega.
- Nõuet on võimalik esitada ka telefoni teel. Sel juhul kõne salvestatakse - Klienti informeeritakse sellest enne nõude esitamist. Nõude esitamise järel edastab konsultant Klientidele tema individuaalse RMA-numbri.
- Kui garantiitaotlus on esitatud korrektselt, võetakse Klientiga auseriteeritud edasimüüja poolt mõistliku aja jooksul ühendust.
- Garantiiperioodi jooksul ilmnenud defektid kõrvaldatakse hiljemalt 30 päeva jooksul, alates vigase seadme saabumisest edasimüüjale. Garantiiperiood pikeneb aja võrra, mil seade on edasimüüja või tootja käes.
- Vigane seade peab üleandmisel olema täielikus standardkomplektuses, ühtlasi peab Klient esitama ostu-müügitingint tõendavad dokumendid.
- Garantiikorras vahetatud komponendid kuuluvad Tootjale. Asendatud komponendid garantii kestus on võrdne algseadme garantii kestusega. Väljavahetatud komponendid garantiiperiood pikendamisele ei kuulu.
- Seadme kohaletomematamisega seotud kulud kannab täies ulatuses Klient. Põhjendatult kaebuste korral on edasimüüjal õigus juhtumiga seotud reisi- ja käitlemiskulud Klientil sisse nõuda.
- Edasimüüja võib keelduda garantiist järgmistel juhtudel:
 - seadet on käsitletud väärtal või vastuolus kasutusjuhendiga
 - seade tuuakse edasimüüjale mittekompleksena ja/või tehasearjastuseta
 - tehakse kindlaks, et seadme tõohäire põhjuseks ei ole valmistamis- ega materjalidefekt
 - garantiitaotlus on ebakorrektnie või puudub ostu-müügitingint tõendav dokument
- Tootja ei vastuta defektse seadme poolt tekitatud varalise kahju eest. Tootja ei vastuta kaude, juhuslikku, teisele, karistava ega erikahju eest, sealhulgas saamatajäänud tulu või kaotatud säästude, andmete või soodustuste eest, nagu ka seadme kasutamises otsestelt või kaudselt lähtuva mistahes liiki isikliku või varalise kahju eest kolmandatele isikutele.
- Garantii ei laiene:
 - mehaanilistele vigastustele (praod, mõrad, lõiked, kõnealuse seadme või muu objekti kukkumisele, mahapillamisest või seadme ja mõne objekti omavahelisele - sest kontaktist johtuvad füüsilised vigastused, väärkasutamine, kasutusjuhendi mittejärgimine);
 - välistest põhjustajatest (üleujutus, torm, tulekahju, pikne, looduskatastroofid, maavärinad, sõda, rahvarahutused, väärarnatu jõud, ettenägematud õnnetus- juhtumid, vargus, niiskuskahjustus, vedeliku leke, akuleke, ilmastikutingimused, sed, liiv, niiskus, liiga kõrge või liiga madal temperatuur, õhusaaste) lähtuvatele tõohäiretele;
 - tarkvaraprobleemidest, ründavast arvutivirustest või uuenduste installierimisel Tootja poolt ettekirjutatud mittejärgimisest põhjustatud kahjule;
 - vooluringis või telekommunikatsioonivõrgus asetatudvatest kõikumistest, kasutusjuhendi mittejärgimisest ja valeühendustest või ühendamisest Tootja poolt heakskiitu mittesaanud seadmetega tingitud vigastustele;
 - seadme kasutamisesest ja/või hoidmisesest kasutusjuhendis kahjulike tingimustes- na määratletud oludes, st liiga niiske, tolmoluse, külmas, kuumas keskkonnas, põhjustatud tõohäiretele.
 - Tootja poolt mittesoovitud tarvikute kasutamisesest lähtuvale kahjule;
 - Klienti poolt teostatud ebakorrektestest elektrühendustest, sh valede kaitsmete paigaldamisest, lähtuvale kahjule;
 - kasutusjuhendis ettekirjutatud hooldustööde tegematajätmisest Klienti poolt tingitud tõohäiretele;
 - antud mudeliga ühildamatute varuosade või tarvikute paigaldamisest, autoriseerimata personali poolt teostatud parandustöödest ja sisseviidud muutustest tingitud kahjule;
 - vigase seadme või vigaste tarvikute kasutamisesest põhjustatud kahjule.
- Garantii ei hõlma seadme edaspidist hooldamist ega järelevalvet - puhastamine, seadistamine, tööosutuse kontrollimine, vigade kõrvaldamine, parameetrite programmeerimine ja muu taoline kuulub Klienti kohustuste hulka. Garantii ei laiene seadme ning kasutusjuhendis ja tehnilises dokumentatsioonis loetletud komponendide loomulikule kulumisetele, kuna kõnealuste elementide tööiga on piiratud.
- Kui defekt ei kuulu garantii alla, jätab Tootja endale õiguse otsustada, kas defekt eemaldada, kahjustatud või hävinunud komponendid parandada või varustada. Klient parandus- või asendustööks vajaminevate komponentidega.
- Käesolev garantii ei välista, piira ega peata Klienti õigusi, kui kõnealune toode on vastuolus ostulepinguga.

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button yra kompaktiškas, baterija maitinamas, suderinamas su Z-Wave Plus standartu, kuris leidžia kontroliuoti kitus įrenginius per Z-Wave tinklą bei vykdyti įvairias numatytas komandas FIBARO sistemoje. Įvairios komandos gali būti aktyvuotos spaudžiant mygtuką nuo vieno iki penkių kartų arba laikant jį nuspaustą. Panikos mygtuko režime, kiekvienas paspaudimas suaktyvina FIBARO signalizaciją. Dėl mažo ir kompaktiško dizaino bei beveikės komunikacijos, FIBARO Button gali būti patogiai sumontuotas prie bet kokio paviršiaus ar betkokių pozicijų. Pavyzdžiui šalia lovos ar po stalu.

FIBARO Button atitinka šias Europos sąjungos direktyvas:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Įsamią informaciją apie produktą galite rasti mūsų puslapyje:

manuals.fibaro.com/lt/button



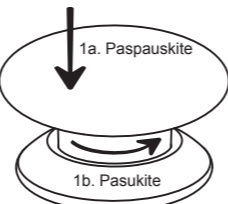
Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją!

Techiniai duomenys

Maitinimo šaltinis:	3.6V baterija
Baterija:	ER14250 (½AA)
Darbo aplinkos temperatūra:	0 - 40°C
Matmenys (skersmuo x aukštis):	46 x 34 mm

Aktyvavimų žingsniai

1) Paspauskite ir pasukite mygtuką prieš laikrodžio rodyklę, kad atidarytumėte korpusą.



FIBARO Button - Atidarymas

2) Nuimkite popierinę juostelę, esančią po baterija.

3) Paspauskite ir pasukite mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte korpusą.

4) Pastatykite įrenginį šalia pagrindinio Z-Wave valdiklio.

5) Nustatykite pagrindinį Z-Wave valdiklį į naujų įrenginių pridėjimo būseną.

6) Nuspauskite mygtuką mažiausiai šešis kartus.

7) Palaukite, kol prietaisas bus pridėtas prie sistemos. Sėkmingas pridėjimas bus patvirtintas pagrindinio valdiklio.

8) Įrenkite prietaisą Jūsų pageidaujamoje vietoje naudojant pridėtą lipnią juostą.

9) Paspauskite mygtuką keturis kartus, kad jį suaktyvintumėte.

Šiuo Fibar Group S.A. deklaruojama, kad šis FIBARO Button atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU Direktyvos nuostatas.
www.fibaro.com

Garantijos terminai ir sąlygos

- Garantija teikiama FIBAR GROUP S.A. (toliau "Gamintojas"), esančios Poznańe, ul. Lotnicza 1, 60-421, įrašytos į Nacionalinio teismo registrą saugojama Poznańės apygardos teisme, VIII Ekonomikos departamento nacionalinio teismo registre, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
- Gamintojas atsako už įrangos gedimą, atsiradusį dėl fizinių defektų (gamybos ar medžiagų), 12 mėnesių verslui / 24 mėnesių fiziniams asmenims nuo įsigijimo datos.
- Garantinio laikotarpio metu, gamintojas turi pašalinti bet kokius gedimus nemokamai. Prietaisas gali būti remontuojamas arba pakeičiamas (gamintojo nuožūria) pažeisti komponentai į naujas detales. Kai prietaiso remontas nėra įplanomas, gamintojas pasiūkia teisę pakeičti gaminį nauju, tokio pato modelio arba kitu modelio jutikliu, tačiau jis negali būti blogesnių techninių charakteristikų nei turėtus.
- Išskirtiniais atvejais, kai gaminyje negali būti pakeistas tokio pato tipo gaminiu (pvz.: prietaisas nebegaminamas), gamintojas gali pakeisti prietaisą kitu, turinčiu panašias technines charakteristikas gaminiu. Tokiu atveju, laikytina, kad gamintojas laikosi garantijos įsipareigojimų. Gamintojas neprivalo kompensuoti prietaiso įsigijimo kainos.
- Garantijos turetojas gali pateikti garantinius reikalavimus garantijos galiojimo laikotarpyje. Prisiimkite: prieš pateikdami pretenziją dėl garantijos, susisiekiite su mūsų technine pagalba teikiančiais specialistais telefonu ar elektroniniu paštu. Daugiau nei 50% įrangos veiklos problemų yra išsprendžiama nuotoliniu būdu ir nuotoliniu pagalba yra nepakankama, klientas privalo užpildyti garantijos prašymo formą (esančią gamintojo svetainėje - www.fibaro.com). Jei garantijos prašymo forma yra užpildoma teisingai, klientas gauna kreipimosi patvirtinimą su unikaliu numeriu (prekių grąžinimo patvirtinimą -RMA).
- Apie pretenziją gedinimą taip pat galite pranešti telefonu. Šiuo atveju, skambutis yra užregistruojamas. Tuomet su klientu susisiekiama konsultantas, kuriam pateikiama patvirtinimas dėl garantijos suteikimo. Iškart po reikalavimų pateikimo, konsultantas turi pateikti užsakovui prekių grąžinimo patvirtinimą numerį (RMA numerį).
- Kai garantijos prašymo forma yra pateikta neteisingai, garantijų tarnybos (toliau vadinamos "AGS") atstovas turi susisiekti su klientu.
- Defektai, kurie atsirado garantinio laikotarpio metu, turi būti pašalinti ne vėliau kaip per 30 dienų nuo prietaiso pristatymo į AGS. Garantijos laikotarpis bus pratęstas tiek, kiek jis bus tvarkomas AGS.
- Sugeidus prietaisą klientas turi pristatyti su visa priklausancia standartine įranga ir įsigijimo dokumentais.
- Daly, kurios pakeičiamos prietaiso garantinio laikotarpio metu, yra gamintojo nuosavybė. Pakeistoms prietaiso dalims taikomas garantinis laikotarpis, kuris atitinka originalaus prietaiso garantinį laikotarpį t.y. pakeistoms dalims pratęstas garantinis laikotarpis nėra taikomas.
- Išlaidas, patirtas pristatant prietaisą AGS, apmoka klientas. Dėl nepagrįstų skambučių ir serviso iškvietimų, servisas gali reikalauti kliento padengti su iškvietimu susijusias išlaidas.
- AGS nepriima skundo reikalavimo tada, kai:
 - įrenginio buvo piktnaudžiaujama ar nesilaikoma naudojimosi instrukcijos
 - klientas pateikė įrenginį ne originalios komplektacijos, be priklausanciu priedų,
 - įrenginį nustatoma, kad gedimas įvyko ne dėl gamybos ar medžiagų kaitės,
 - garantija negalioja, jeigu nepateikiama įsigijimo dokumentai.
- Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso pažeidimų. Gamintojas neatsako už žalą atsiradusią dėl netiesioginių, atsitiktinių, suplanuotų veiksmų ar kitų aplinkybių, bei už jokią kitą žalą, įskaitant nuostolius dėl pelno netekimo, santaupų, duomenų, naudos praradimo, netenėjusių išreičių žalių bei bet kokią kitą žalą turtui ar asmenims sveikatai, kylančią ar susijusią su prietaiso naudojimu.
- Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams (trūkims, lūžiams, įpjovimams, įbrėžimams, fiziniams deformacijoms, atsiradusioms dėl prietaiso ar kito daikto nukritimo ar numetimo, dėl netinkamo naudojimo ar naudojimo instrukcijos nesilaikymo)
 - žalai, atsiradusiai dėl išronių priežasčių pvz.: potvnyio, audros, gaisro, žaibo, stichinių nelaimių, žemės drebėjimų, karo, plietinių neramumų, dėl force majeure, nenumatytų įvykių, vlgystės, vandens ar kito skysčio padarytos žalos, baterijos išsiliejimo, oro sąlygų, saulės, smėlio, drėgmės, aukštos arba žemos temperatūros, oro taršos.
 - žalai, atsiradusiai dėl sutrikdytos programinės įrangos, kompiuterio virusų, arba neteisingai atnaujinius programinę įrangą, nesilaikant gamintojo rekomendacijų.
 - žalai, atsiradusi dėl elektros tiekimo ir/arba telekomunikacijų tinklo energijos suolių, netinkamai prijungus prietaisą prie elektros tinklų, nesilaikant naudojimosi instrukcijų ar prijungus kitus prietaisus, kurie nerekomenduojami gamintojo.
 - žala, atsiradusi dėl naudojimo ar saugojimo itin netinkamomis sąlygomis t.y. esant, dideli drėgmi, dulkėms, per žemoje arba per aukštoje temperatūroje. Išsamios prietaiso naudojimo ir laikymo sąlygos aprašytos naudojimo instrukcijoje.
 - žala, atsiradusi naudojant priedus, kurie nėra rekomenduotini gamintojo.
 - žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros instaliacijos, įskaitant netinkamų jungčių ir saugiklių naudojimą.
 - žala, atsiradusi klientui nesilaikant prietaiso techninės priežiūros ir aptarnavimo reikalavimų, aprašytų naudojimosi instrukcijoje.
 - žala, atsiradusi dėl dalių ar priedų naudojimo nesuderinamų su turimu modeliu, dėl remonto ir įdiegtų pakeitimų, kuriuos atliko neigalioi asmenys.
 - defektams, kurie atsirado naudojant pažeistą prietaisą ar priedus.
- Garantinio remonto paslaugoms nepriklausomai: periodinė įrangos priežiūra, ypač prietaiso valymas, reguliavimas, veiklos tikrinimas, klaidų taisymas ar parametru programavimas, bei kita veikla, kurią turėtų atlikti patį vartotojas. Garantija nėra taikoma natūraliam prietaiso nusidėvėjimui ir jo komponentams, išvardytiems naudojimosi instrukcijoje bei techninioose dokumentuose.
- Prietaiso defektams neatitinkus garantijos sąlygų, gamintojas pasiūkia teisę pašalinti tokį defektą savo nuožūria, remontuoti gedimą ar sugadintus detales, arba suteikti reikalingus naujus komponentus.
- Ši garantija neatmeta, neapriboja ar nesustabdo kliento teisių, kai teikiamas produktas neatitinka pirkimo sutarties.

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button ir kompakta, ar baterijām darbināma Z-Wave Plus saderīga ierīce, kas ļauj Jums kontrolēt citas ierīces izmantojot Z-Wave komunikāciju un palaist dažādas FIBARO sistēmā definētos scenārijus. Dažādas darbības var tikt palaistas ar vienu līdz pat pieciem pogas spiedieniem vai pogu turot nospiegt. Trauksmes pogas režīmā, katrs pogas nospiediens palaidīs Fibaro trauksmi. Ar savu mazo dizainu un bezvadu komunikāciju FIBARO Button var ērti uzstādīt uz jebkuras virsmas, dažādos stāvokļos un jebkurā vietā mājās. Piemēram, pie gultas vai zem galda.

FIBARO Button atbilst šādām ES direktīvām:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Lai skatītu pilnu lietošanas rokasgrāmatu un tehniskos datus, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni:

manuals.fibaro.com/lv/button



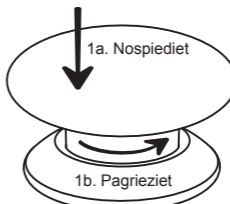
Pirms ierīces uzstādīšanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!

Tehniskie dati

Barošanas avots:	3.6V baterija
Baterijas veids:	ER14250 (½AA)
Darba temperatūra:	0 - 40°C
Izmēri (diametrs x augstums):	46 x 34 mm

Ierīces aktivizēšana

1) Lai atvērtu korpusu, nospiediet un pagrieziet pogu pretējā pulksteņrādītāja virzienam.



FIBARO Button - Atvēršana

2) Izņemiet papīra strēmeli zem baterijas.

3) Nospiediet un pagrieziet pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai aizvērtu vāciņu.

4) Dodieties ar ierīci galvenā Z-Wave kontroliera tuvumā.

5) Pārlīdziet galveno Z-Wave kontrolieri ierīču Pievienošanas režīmā.

6) Nospiediet pogu sešas reizes.

7) Pagaidiet, kamēr pievienojamā ierīce tiks pievienota sistēmai. Galvenais Z-Wave kontrolieris parādis apstiprinājumu par veiksmīgu ierīces pievienošanu.

8) Uzstādiet ierīci sev vēlamajā vietā izmantojot pievienotā pašlīmējošo paliktni.

9) Lai pamodinātu ierīci, nospiediet pogu četras reizes.

Ar šo Fibar Group S.A. deklarē, ka FIBARO Button ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
www.fibaro.com

Garantija

- Garantiju nodrošina FIBAR GROUP S.A. (turpmāk tekstā — "Ražotājs"), kas atrodas Poznań, adrese: ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, un ir reģistrēts Valsts tiesu reģistrā, kuru uztur Poznaņas reģiona tiesa. Valsts tiesu reģistra VIII ekonomikas departamentā ar nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
- Ražotājs ir atbildīgs par aprīkojuma nepareizu darbību, kas 12 mēnešu laikā uzņēmumam/24 mēnešu laikā privātpersonām no pirkuma datuma radusies ierīces fizisku defektu (ražošanas vai materiālu) rezultātā.
- Garantijas perioda laikā ražotājs bez maksas novērs jebkādas defektus, salabojot vai nomainot (pēc ražotāja ieskatiem) ierīces bojātas sastāvdaļas pret jaunām vai atjaunotām sastāvdaļām, kurām nav defektu. Ja remonts nav iespējams, ražotājs patur tiesības nomainīt ierīci pret jaunu vai atjaunotu ierīci, kurai nav defektu un kuras stāvoklis nav sliktāks par piercējam pieredzības sākotnējās ierīces stāvokli.
- Īpašos gadījumos, ja ierīci nevar nomainīt pret tāda paša veida ierīci (piemēram, ierīce vairs nav pieejama), ražotājs var nomainīt pret citu ierīci, kuras tehniskie parametri ir līdzīgi bojātās ierīces parametriem. Šāda darbība tiek uzskatīta kā ražotāja saistību izpilde. Ražotājs neatmaksā par ierīci izdotas naudas līdzekļus.
- Spēkā esošas garantijas turētājam ir jāiesniedz garantijas prasība, izmantojot garantijas pakalpojumu. Ņemiet vērā — pirms garantijas prasības iesniegšanas sazinieties ar mūsu tehniskā atbalsta dienestu pa tālruni vai e-pastu. Vairāk nekā 50% darbības problēmu var novērst atklā, ietaupot laiku un naudu, kas tiek tērēta garantijas procedūras sākotnēji. Ja atklāts atbalsts nav pietiekams, piercējam ir jāaizpilda garantijas prasības veidlapa (mūsu tīmekļa vietnē www.fibaro.com), lai iegūtu prasības atļauju. Ja garantijas prasības veidlapa ar iesniegta pareizi, piercējs saņem prasības apstiprinājumu ar unikālu numuru (preces atgriešanas atļauja — Return Merchandise Authorization (RMA)).
- Prasību var iesniegt arī pa tālruni. Šādā gadījumā saruna tiek ierakstīta, un ierīci prasības iesniegšanas konsultants par to informē piercēju. Tūlīt pēc prasības iesniegšanas konsultants piercējam izsniedz prasības numuru (RMA numuru).
- Ja garantijas prasības veidlapa ir iesniegta pareizi, pilnvarotā garantijas apkalpošanas centra (turpmāk tekstā — "PGAC") pārstāvis sazināsies ar piercēju.
- Garantijas periodā konstatētie defekti ir jānovērs ne vēlāk kā 30 dienu laikā no datuma, kad ierīce noģādāta pilnvarotā garantijas apkalpošanas centrā. Garantijas periods tiek pagarināts par laiku periodu, kurā ierīce ir turēta pilnvarotā garantijas apkalpošanas centrā.
- Piercējam ir jānodrošina bojātā ierīce kopā ar visu standartā aprīkojumu un pirkumu apliecinošajiem dokumentiem.
- Detaļas, kas ir nomainītas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
- Izmaksas par bojātās ierīces noģādāšanu ir jāsedz piercējam. Nepamatota remonta izsaukuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt piercējam maksu par ceļa izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
- PGAC nepieņems sūdzības prasību tikai šādās gadījumos:
 - ierīce ir lietota nepareizi vai nav ievēroti rokasgrāmatas norādījumi;
 - Piercēja nodrošinātā ierīce ir nepilnīga, trūkst tās piederumu vai nosaukuma plāksnītes;
 - Tiek konstatēts, ka kļūme ir radusies citu iemeslu dēļ, kas nav ierīces materiālu vai ražošanas defekts;
 - Garantijas dokuments nav derīgs vai nav pirkuma apstiprinājuma.
- Ražotājs nav atbildīgs par īpašuma bojājumiem, kas radusies bojātas ierīces dēļ. Ražotājs nav atbildīgs par netiesīmi, neaizsēti, īpašiem, izrietošiem vai represīviem bojājumiem vai jebkādiem zaudējumiem, ieskaitot, cita starpā, peļņas zudumu, ietaupījumu, datu, priekšrocību zudumu, tēršo puspu prasībām un jebkādiem īpašuma bojājumiem vai personiskiem ievainojumiem, kas radusies ierīces dēļ vai saistībā ar tās lietošanu.
- Garantija nesedz:
 - mehāniskus bojājumus (plaisas, lūzumus, iegriezumus, nodilumus, fiziskas deformācijas, kas radušās ierīces vai cita objekta trieciena, kriena vai nomēsanas rezultātā, nepareizas lietošanas vai lietošanas norādījumu neievērošanas dēļ);
 - bojājumus, kas radusies ārēju apstākļu, piemēram, plūdu, vētras, uguns, zibens, dabas katastrofu, zemestrīču, kara, pilsoņu nemieru, nepārvaramas varas, neparedzamu negadījumu, zādzības, ūdens radītu bojājumu, šķidrumu nolīdes, bateriju nolīdes, laikpastākļu, saulesgaismas, smilšu, mitruma, augstas vai zemas temperatūras, gaisa piesārņojuma, ietekmē;
 - bojājumus, ko radusies nepareizi darbojošās programmatūra, datortīrīsa uzbrukums vai programmatūras neaizņemšana, kad to ir ieteicis veikt ražotājs;
 - bojājumus, kas radusies elektroapgādes un/vai telekomunikāciju tīkla pārsprieguma rezultātā, veicot nepareizu savienojumu ar tīklu, kas nav veikts atbilstoši lietošanas rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem, vai pievienojot citas ierīces, kuras nav ieteicis ražotājs;
 - bojājumus, kas radusies, lietojot vai uzglabājot ierīci ārktīgi nelabvēlīgos apstākļos, piemēram, lielā mitrumā, putekļos, pārāk zemā (sasāļas) ūdenī vai pārāk augstā apkārtējās vides temperatūrā (detaļizēti ierīces lietošanai atļautie apstākļi ir norādīti lietošanas rokasgrāmatā);
 - bojājumus, kas radusies, izmantojot piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs;
 - bojājumus, kas radusies, izmantojot viltoztas rezerves daļas vai kontrktājam modelim nepiemērotus piederumus, vai nepilnvarotu personu veikta remonta vai izmaiņu rezultātā;
 - bojājumus, kas radusies, lietojot bojātu ierīci vai piederumus.
- Garantijas remonts neietver periodisku apkopi un pārbaudes, īpaši — tīrīšanu, regulēšanu, ekspluatācijas pārbaudes, kļūdu labošanu vai parametru programēšanu un citas darbības, kas ir jāveic lietotājam (piercējam). Garantija nesedz ierīces un tās lietošanas rokasgrāmatā un tehniskajā dokumentācijā minēto sastāvdaļu dabisko nolietojumu, jo šādiem elementiem ir note

FIBARO BUTTON FGPB-101

A **FIBARO Button** egy kompakt, elemes, Z-Wave kompatibilis eszköz, mellyel lehetőségünk nyílik más eszközöket vezérelni, illetve a FIBARO rendszerben definiált különböző jeleneteket aktiválni. A különböző vezéréselek, interakciók 1-5-ig terjedő számú klikeléssel, vagy a gomb lenyomva tartásával válthatók ki. "Pánik Gomb" üzemmódban minden egyes megnyomás ríszást vált ki. Kis méretének és a vezetékek nélküli kommunikációjának köszönhetően a FIBARO Button könnyen felszerelhető bármilyen felületre, bármilyen pozícióban a lakás bármely területén (például: ágy mellé, asztal alá, stb).

A **FIBARO Button** az alábbi **EU irányelveknek** felel meg:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

A teljes használati leírás és műszaki specifikációt megtalálja honlapunkon, az alábbi linken:

manuals.fibaro.com/hu/button



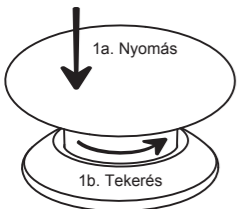
Olvassa el a kézikönyvet, mielőtt installálja az eszközt!

Specifikációk

Tápellátás:	3.6V elem
Elem típusa:	ER14250 (½AAA)
Működési hőmérséklet:	0 - 40°C
Méreték (átmérő x magasság):	46 x 34 mm

Az eszköz alap beüzemelése

1) Az eszköz házának kinyitásához nyomja le a gombot, majd tekerj el az óra járásával ellentétes irányba.



FIBARO Button - Nyitása

- 2) Távolítsa el az elem alatti papír szigetelést.
- 3) Az eszköz házának visszatételéhez nyomja le a gombot, majd tekerje el az óra járásával meg egyező irányba.
- 4) A párisításhoz vigye az eszközt a központi egység közelébe.
- 5) Állítsa a központi egységet tanuló üzemmódba a párosításhoz.
- 6) Nyomja le a gombot legalább hatszor egymás után.
- 7) Várja meg, míg a központi egység visszaigazolja, hogy a párosítás sikeresen megtörtént.
- 8) Rögzítse az eszközt a kívánt helyre a dobozban található öntapadó segítségével.
- 9) Az eszköz aktiválásához nyomja le egymás után négyszer a gombot.



Garancia

1. A garanciát a FIBAR GROUP S.A. (továbbiakban "Gyártó") biztosítja. Cím: Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań. A nyilvántartásba vette az Országos Bírósági Nyilvántartás által vezetett Kerületi Bíróság Poznań-ban, az Országos Bírósági Nyilvántartás VIII Gazdasági Minisztériuma, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. A gyártó felelős az eszköz gyártási- vagy anyag hibából eredő meghibásodásáért a vásárlás napjától számítva 12 hónapig az üzleti / 24 hónapig az egyéni ügyfeleknél.

3. A garanciális idő alatt a Gyártónak térítés nélkül kell elhárítani bármilyen hibát javítva vagy cserélve (Gyártó saját belátása bízva) a készülék hibás alkatrészeit új vagy hibátlan regenerált alkatrészekkel. Ha a javítás nem lehetséges, a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy kicserélje a készüléket egy újra vagy javítottra, aminek minden hibától mentesnek kell lennie, és a paramétereiben nem lehet rosszabb, mint a Megrendelő eredeti készüléke.

4. Különleges esetekben, amikor a készülék nem lehet cserélve a készülékkel azonos típusúra (pl az eszköz már nem érhető el), a gyártó helyettesítheti egy másik eszközzel, melynek műszaki paraméterei hasonlóak a hibás készülékéhez. Az ilyen tevékenységet úgy kell tekinteni, hogy a Gyártó teljesítette kötelezettségét. A Gyártó nem téríti vissza az eszközért fizetett összeget.

5. Az érvényes garancia tulajdonosa nyújthatja az időtáji igényét a garanciális szolgáltatásra. Ne felejtse: mielőtt benyújtja a jótállási igényét, forduljon a műszaki támogatóinkhoz telefonon vagy e-mailen. A működési problémák több mint 50%-a megoldódhat távolról, megspórolva ezzel időt és pénzt még a garanciális eljárás megkezdése előtt. Ha a távoli támogatás nem elegendő, az Ügyfél köteles kitölteni a garancia igényfólapot (honlapunkon található - www.fibaro.com) annak érdekében, hogy jóváhagyást igényeljen. Amikor a garanciaigény formája megfelelően benyújtásra került, az Ügyfél megkapja az egyedi számmal rendelkező igény visszaigazolását (visszaru engedélyszámot - RMA).

6. Az igény telefonon is bejelenthető. Ebben az esetben a hívás rögzítésre kerül, és az Ügyfél erről tájékoztatást kap, mielőtt megteszi igénybejelentését. Közvetlenül az igény benyújtása után az Ügyfél megkapja a reklamációs számot (RMA-szám).

7. Ha a garanciális igény úrlap helyesen lett elküldve, a szerződött Garancia Szolgálat egy képviselője kapcsolatba lép a Megrendelővel.

8. A jótállási időn belül bejelentett hibákat el kell távolítani legkésőbb a Garancia Szolgálathoz történt szállítást követő 30 napon. A jótállási időtartama meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt az eszköz a Garancia Szolgáltatástól volt.

9. A hibás eszközt a Megrendelőnek kell ellátnia a teljes alapfelszereltséggel és dokumentumokkal, amik a vásárlást igazolják.

10. A garancia alapján kicserélt alkatrészek a Gyártó tulajdonosa. A garanciális folyamat alatt kicserélt bármely eszköz garanciája az eredeti eszköz garanciális idejével kell megegyezzen. A kicserélt alkatrész garanciális ideje nem hosszabbítható meg.

11. A hibás eszköz szállítási költségeit az Ügyfél viseli. Az indokolatlan szerviz hívásokért a Szerviz felszámíthatja az Ügyfélnek a kiszállási költségeket, és az ügyhöz kapcsolódó kezelési költségeket.

12. A Garancia Szolgálat nem fogad el igényt, ha:
- a készüléket nem rendeltetésszerűen lett használva
- a készüléket a Megrendelő nem egészen küldte (pl: tartozékok nélkül, vagy adattábla nélkül)
- megállapítható, hogy a hiba nem anyagminőségi vagy gyártási hiba miatt keletkezett
- a garancia dokumentum nem érvényes, vagy nem igazolható a vásárlás ténye.

13. A gyártó nem felelős a hibás készülék által okozott anyagi kárért. A gyártó nem vállal felelősséget a közvetett, véletlen, különleges, következményes vagy büntető kárért, vagy bármilyen kárért, beleértve többek között az elmaradt haszon, adatok, profitvesztés, harmadik fél által támasztott bármilyen anyagi kár vagy személyi sérülésekből eredő követelések, melyek a készülék használatából erednek.

14. A garanciába nem tartozik:

- mechanikai sérülés (a készülék repedése, törése, vágások, horzsolások, fizikai elváltozásokat hatása, leesése vagy leejtése, vagy más tárgy használata, helytelen használat vagy nem betartott kezelési útmutató)

- külső okokból eredő károk, például: árvíz, vihar, tűz, villámcsapás, természeti katasztrófák, földrendés, háború, zavargás, vis maior, előre nem látható baleset, lopás, vízkár, folyadékszivárgás, akkumulátor hibák, az időjárási viszonyok, napfény, homok, nedvesség, magas vagy alacsony hőmérséklet, légszennyezettség;

- hibás szoftverek által okozott károk, számítógépes vírus, vagy nem a Gyártó által ajánlott legfrissebb verzió használata

- tápegység és / vagy távközlési hálózat ugrások, a kezelési utasításban leírtaktól eltérő, nem megfelelő módon történő kapcsolódás a hálózathoz, vagy nem a Gyártó által ajánlott eszköz csatlakoztatásából eredő károk

- a készülék nem megfelelő, szélsőséges körülmények közötti működtetése vagy tárolása, például magas páratartalom, por, túl alacsony (fagyaszítás) vagy túl magas környezeti hőmérséklet által okozott károk. Részletes működési körülményeket és feltételeket a készülék kezelési utasítása határozza meg

- nem a Gyártó által ajánlott kiegészítők által okozott károkra

- a karbantartási és szervizelési tevékenységek nem a kezelési útmutatóban meghatározott elvégzése által okozott károk

- kétes eredetű alkatrészek vagy tartozékok nem megfelelő használatából eredő károk, vagy az adott modell illetéktelen személyek általi javítása

- hibás készülék vagy a tartozékok használatából eredő kár

15. A garanciális javítások terjedelme alá nem tartoznak a rendszeres karbantartások és ellenőrzések, különösen a tisztítást, beállítások, az operatív ellenőrzéseket, a hibák kijavítását vagy paraméter programozását és egyéb tevékenységeket elvégzendő a felhasználó (vagy) műveletek. A garancia nem vonatkozik a készülék és a kezelési útmutatóban és a műszaki dokumentációban felsorolt összetevők természetes elhasználódására, az ilyen elemeknek vagy egy meghatározott élettartamuk.

16. Ha a hiba nem minősül garanciálisnak, a Gyártó fenntartja magának a jogot, hogy eltávolítsa az ilyen hibát a saját belátása szerint, javítsa a sérült vagy elpusztult részeket vagy biztosítsa szükségesek elemeket a javítás vagy csere idejére.

17. Ez a garancia nem zárja ki, korlátozza vagy függeszti fel az Ügyfél jogait, ha a szállított termék nem felel meg a vételi megállapodásnak.

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button er en kompakt batteridrevet Z-wave plus kompatibel enhet som lar deg styre andre enheter i ditt Z-wave nettverk og kjøre forskjellige scener definert i ditt FIBARO System. Forskjellige hendelser kan bli utført ved et til fem trykk, eller ved å holde knappen nede. Ved Panikk knapp modus vil ethvert trykk på knappen resultere i Fibaro Alarm. Knappen er liten i størrelse og sammen med trådløs kommunikasjon gjør dette at FIBARO Button kan bli plassert på nesten enhver overflate eller plassering i hjemmet. F.eks. ved siden av sengen eller under pulten.

FIBARO Button er i samsvar med følgende EU direktiver:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

For full manual og tekniske spesifikasjoner vennligst besøk vår webside:

manuals.fibaro.com/no/button



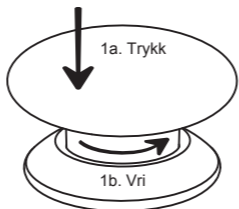
Les manualen før du forsøker å installere enheten!

Spesifikasjoner

Strømtilførsel:	3.6V batteri
Batteri type:	ER14250 (½AAA)
Funksjons temperatur:	0 - 40°C
Dimensjoner (diameter x høyde):	46 x 34 mm

Standard aktivering av enheten

1) Trykk og vri knappen mot klokka for å åpne kabinettet.



FIBARO Button - åpning

- 2) Fjern papir stripen under batteriet.
- 3) Trykk og vri knappen med klokken for å lukke kabinettet.
- 4) Plasser enheten i nærheten av Z-wave kontrolleren.
- 5) Sett Z-wave kontrolleren i inkluderings modus.
- 6) Klikk knappen minst seks ganger.
- 7) Vent til enheten blir lagt inn i systemet, vellykket inkludering blir bekreftet av kontrolleren.
- 8) Installer enheten på ønsket plassering ved hjelp av selvklebende teip.
- 9) Klikk knappen fire ganger for å vekke den.



Fibar Group S.A. erklærer herved at dette FIBARO Button apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 2014/53/EU. www.fibaro.com

Garanti

1. Garantien gis av FIBAR GROUP S.A. (heretter "Produsent"), basert i Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, skrevet inn i National Court Register administrert av District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Produsenten er ansvarlig for feil på utstyr som skyldes fysisk produksjonsfeil eller materiell i en periode på 12 mnd for bedrift og 24 mnd. for privat regnet fra kjøpsdato.

3. Gjennom denne garantiperioden skal produsenten rette feil uten kostnad ved å reparere eller erstatte produktet med nye feilfrie produkter. Dersom reparasjon viser seg å være umulig reserverer produsenten seg retten til å erstatte produktet med et nytt eller ny oppsat produkt som skal være fri for feil og ikke i en dårligere tilstand en produktet som ble returnert.

4. Ved spesielle anledninger når enheten ikke kan erstattes av tilsvarende enhet (f.eks. enheten er ikke lenger tilgjengelig), kan produsenten erstatte med en enhet som har tilnærmet like tekniske spesifikasjoner for enheten med feil. En slik erstatning skal anses som at produsent har møtt sitt ansvar. Produsenten skal aldri matte erstatte penger for en enhet eller følgeskader.

5. Garantholder tile n gyldig garanti skal sende et garantikrav via produsenten sin garanti service. Husk: før det sendes en garanti forespørsel, kontakt vår tekniske support via telefon eller e-post. Mer enn 50% av problemer løses ved fjernstyring, som sparer tid og penger i garanti prosessen for både produsent og kunde. Hvis fjern hjelp ikke er ok skal kunde fylle ut et garanti skjema, (via vår webside - www.fibaro.com) for å motta godkjent garanti krav. Når garanti forespørsel er sendt på riktig måte skal kunden motta et RMA nummer som er et unikt nummer for å identifisere ditt garanti krav.

6. Garantikravet kan også sendes inn via telefon. Ved telefonhenvendelse vil samtalen bli tatt opp noe kundeservice vil opplyse om. Straks etter at garantikravet er registrert skal kunde møte et unikt RMA nummer.

7. Når et garantikrav er sendt inn på riktig måte, vel en representant for Authorised Guarantee Service (heretter "AGS") vil kontakte kunden.

8. Feil funnet innenfor garantiperioden skal utbedres innen 30 dager fra enheten ble levert til AGS. Garantitiden skal utvides med tiden enheten befant seg hos AGS.

9. Enheter med feil skal leveres fra kunde med alt tilhørende utstyr og bekrefteelse på kjøp.

10. Deler erstatet under garantien er i eie av produsent. Garanti tiden til alle enheter erstattes skal tilsvare garantitiden for den originale enheten. Garantitiden vil ikke bli erstattet eller forlenget med at en enhet er byttet.

11. Kostnader ved å returnere en enhet med feil faller på kunden. For service forespørsler som er grunnløse, kan service avdeling fakturere kunde for medgått tid og kostnader.

12. AGS skal ikke akseptere en garanti forespørsel når:
- enheten er feilbrukt eller at manualen ikke er fulgt,
- enheten blir returnert uten utstyr eller på annen måte ukomplett,
- det blir fastslått at enheten er skadet av andre grunner enn utstyr eller produksjonsfeil

- garantidokument ikke er gyldig eller at det ikke er noe bevis for kjøp.

13. Produsenten er på ingen måte ansvarlig for skader på utstyr eller annen eiendom. Produsenten er ikke ansvarlig for ildrekte, tilfeldig, spesiell, direkte, følgefel, konsekvens eller noen andre feil eller skader inkludert inter alia tap av fortjeneste, oppsparte, data, tap av fordeler, krav fra tredje part, eiendomsskade, personskade eller noe annet som har med bruk av enheten å gjøre.

14. Garantien dekker ikke:
- mekanisk feil (sprekker, brudd, kutt, sperrer, fysisk deformasjon som skyldes ytre påvirkning, fall eller å miste enheten eller et annet produkt, feil bruk eller å ikke observere brukermanualen);
- feil som skyldes ytre påvirkning, e.g.: oversvømmelse, storm, brann, lynnedslag, natur katastrofe, jordskjelv, krig, optøyter, force majeure, usikkerhet utalykker, tyveri, vannskade, veskelekasje, batterisøil, værforhold, sollys, sand, fuktighet, høy eller lav temperatur, luft forurensning;

- skade som skyldes feil på software, datavirus, eller feil som skapes ved å ikke oppdatere software anbefalt av produsent;

- skade som skyldes: strømtopper fra elektrisitet eller tele/data nettverk, feil tilkobling som ikke samsvarer med manualen, eller ved å tilkoble andre enheter som ikke er anbefalt av produsenten.

- skade som følge av å oppbevare enheten i dårlige forhold, f.eks. høy fuktighet, støv, for kald eller for høy temperatur. Godkjente arbeidsforhold for enheten finnes i manualen;

- Skade forårsaket av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten

- Skade som skyldes feil elektrisk installasjon av kunden inkludert feil type sikring

- skade påført av kunden ved å ikke følge riktig service og oppdaterings prosedyrer angitt i manualen;

- skade påført ved bruk av feil reserve deler eller tilbehør for modellen, reparasjoner eler endringer utført av uautorisert personell;

- skader forårsaket av å operere ødelagte enheter eller tilbehør.

15. Omfang av garantireparasjoner skal ikke omfatte periodisk vedlikehold og inspeksjoner, særlig rengjøring, justeringer, driftskontroll, korrigering av feil eller parameter programmering og andre aktiviteter som skal utføres av brukeren (Kjøper). Garantien omfatter ikke naturlig slitasje av enheten og dets komponenter er oppført i bruksanvisningen og i teknisk dokumentasjon ellersom slike elementer har en definert levetid.

16. Hvis en feil ikke er dekket av garantien, produsenten reserverer seg retten til å fjerne en slike feil etter eget skjønn, reparere skadet eller ødelagt deler eller gi komponenter som er nødvendige for reparasjon eller erstatning.

17. Denne garantien skal ikke utelukke, begrense eller suspendere kundens rettigheter når det medfølgende produktet er i samsvar med kjøpsavtalen.

FIBARO BUTTON FGPB-101

FIBARO Button Z-Wave ağındaki diğer cihazları kontrol etmenizi ve FIBARO sisteminde tanımlı senaryoları çalıştırmanızı sağlayan küçük, pille çalışan, Z-Wave Plus uyumlu bir cihazdır. Birden beşe kadar farklı sayıda tıklama ile veya butonu basılı tutarak farklı aksiyonlar tetiklenebilir. Panik Butonu modunda, butona her basma, Fibaro Alarm'ın tetiklenmesini sağlar. Küçük tasarımı ve kablosuz haberleşmesi sayesinde FIBARO Button evin istenen herhangi bir yerinde, her türlü yüzeye konumlandırılabilir, örneğin; yatak yanına veya masanın altına.

FIBARO Button aşağıdaki AB yönergelerine uygundur:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Detaylı kullanım kılavuzu ve teknik özellikler için lütfen web sitemizi ziyaret edin:

manuals.fibaro.com/tr/button



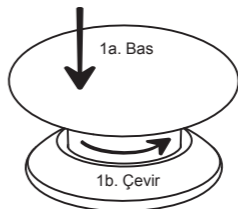
Cihazı kurmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu okuyun!

Özellikler

Güç kaynağı:	3.6V pil
Pil türü:	ER14250 (½AAA)
Çalışma sıcaklık aralığı:	0 - 40°C
Boyutlar (çap x yükseklik):	46 x 34 mm

Cihazın temel aktivasyonu

1) Butona bastırıp, ters saat yönünde çevirerek kapağını açın.



FIBARO Button - Açılış

- 2) Pilin altındaki kağıt şeridi çıkarın.
- 3) Butona bastırıp, saat yönünde çevirerek kapağını kapatın.
- 4) Eklemek için cihazı ana Z-Wave kontrolörün yakınına konumlandırın.
- 5) Ana Z-Wave kontrolörü ekleme moduna getirin.
- 6) Butonu en az 6 defa tıklayın.
- 7) Cihazın sisteme eklenmesini bekleyin. Başarılı eklenme ana kontrolör tarafından teyit edilecektir.
- 8) Cihazı, kendinden yapışkanlı yüzeyi ile evin içinde istediğiniz yere monte edin.
- 9) Butonu uyandırmak için 4 defa tıklayın.



Fibar Group S.A., işbu belge ile FIBARO Button numaralı bu ünitenin 2014/53/EU Direktifinin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. www.fibaro.com